



EUSKAL MENDIZALE FEDERAZIOA

EUSKAL HERRIKO MENDIEN KATALOGOA CATÁLOGO DE CIMAS DE EUSKAL HERRIA

Aldaketen txostena / Informe de modificaciones

Euskal Herriko mendien katalogoa / Catálogo de cimas de Euskal Herria

Aldaketen txostena / Informe de modificaciones. Urtea / Año: **2014**

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
2014 ko Oharrak / Notas 2014		
--	Ahargo	Barkoxe aldeko mendi ezagun hau gehitu da Zuberoako zerrendan, mendizale zuberotarren artean tradizio handikoa delako. Se incluye en el listado de Zuberoa esta cima de la zona de Barkoxe, porque tiene mucha tradición entre los montañeros suletinos.
--	Alt del Griu	Andorrako gailur interesgarri hau gehitu da Katalogoko Pirinioetako zerrendan. Se acuerda añadir al listado de Pirineos del Catálogo esta interesante cima andorrana.
--	Aturía	Pirinioko mendien zerrendan gehitzea erabaki da, mendilerro horrek hegoaldera duen adar garrantzitsua osatzen duelako eta haren ikuspegi paregabea eskaintzen duelako. Se decide su inclusión en el listado de Pirineos, porque constituye un importante ramal de esa cordillera hacia el sur y porque ofrece una incomparable vista de la misma.
--	Cárabo	Katalogoan gehitzea erabaki da Araban prominentziarik gehien dutenetako gailurra delako. Se decide su inclusión en el Catálogo por constituir una de las cimas más prominentes de Álava.
--	Fraile, Cabez del	Bardea Beltzeko gailur hau gehitzen da Nafarroako zerrendan, duen interes orografikoagatik eta haren igoerarako oztopo administratiborik nahiz legalik ez dagoelako. Se incluye en el listado de Navarra esta cima de la Bardena Negra, en atención a su interés orográfico y debido a que no hay problemas administrativos o legales para su ascensión.
--	Gabisòs	Lehendik ere Katalogoan zegoen gailur nagusia baino apalagoa den arren, hau da estetikoki eta tradizionalki alderdiko mendirik ezagunena eta horregatik erabaki da Pirinioko zerrendan gehitzea. Okzitanierazko izena ematen zaio, aldaera frantseslea saihesturik. Ahoska bedi /gabizós/. Aunque es de menor altitud que la cima mayor ya anteriormente incluida en el Catálogo, esta es la cumbre más conocida de la zona por su estética y por su gran tradición, razón por la que se ha decidido añadirla al listado de Pirineos. Se le da la denominación propia en occitano, evitando la variante afrancesante. Pronúnciese /gabizós/.
--	Grajera, Peña	Arabako zerrendan gehitzea erabaki da, ingurukoekin alderatuta duen garrantzi orografikoagatik. Se decide su inclusión en el listado de Álava debido a su relativa importancia orográfica.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
--	Hoyufresnu, Pico	Duen garrantzi orografikoagatik erabaki da Katalogoko Bizkai ondoko mendien zerrendan gehitzea, handik gertu dagoen San Vicente tontorra ordezkatu gabe, hala ere. Debido a su importancia orográfica se decide su inclusión en el listado de cimas anejas de Bizkaia del Catálogo, pero sin suprimir por ello el cercano San Vicente.
--	Idoia	Nafarroako zerrendan gehitzea erabaki da, Ezkaurretik hegoaldera doan adar horretako mendi altuenetakoa delako eta duen tradizio handiagatik. Se decide su inclusión en el listado de Navarra por ser una de las cimas más elevadas de ese cordal al sur de Ezkaurre y por su gran tradición.
--	Jembres or.	Araba ondoko mendien zerrendan gailur hau gehitzea erabaki da, mendizale arabarrek oso sarri bisitatzen dutelako eta haren igoerak duen balio estetiko nabarmenagatik. Se decide incluir esta cima en el listado de cumbres anejas de Álava en atención a la frecuencia con que los montañeros alaveses la visitan y al reseñable valor estético de su ascensión.
--	Kanbillu	Zuberoa ondoko gailurren zerrendan gehitzea erabaki da, Bearneko Eskiula herriko mendirik ezagunena delako eta zuberotarren artean tradizio handia duelako. Se decide su inclusión en el listado de cimas anejas de Zuberoa, por ser el monte más conocido del pueblo bearnés de Eskiula y porque goza de gran tradición entre los suletinos.
--	Kopako harria	Nafarroako zerrendan gehitu da mendi hau, duen balio estetikoagatik eta mendizale nafarrek ez ezik, gipuzkoarrek ere oso maiz bisitatzen dutelako. Se incluye esta cima en el listado de Navarra por su gran valor estético y por el hecho de ser visitada muy a menudo por montañeros tanto navarros como guipuzcoanos.
--	Maidalena	Zuberoako zerrendan gehitzea erabaki da duen garrantzi orografiko agerikoagatik ez ezik, tontorrean dagoen ermita oso bisitatua izaten delako ere. Se decide su inclusión en el listado de Zuberoa, además de por su evidente interés orográfico, por el hecho de que la ermita que hay en la cima es muy visitada.
--	Manchoya	Duen garrantzi orografikoagatik Katalogoako Pirinioko zerrendan gehitzea erabaki da, gailurrik altuena erpin geodesikoa duena ez, baina ipar-mendebaldekoa dela aditzera emateaz batera. Se determina su inclusión en el Catálogo en el listado de Pirineos por su importancia orográfica, haciendo constar que la cima más elevada es la noroeste, y no la que sustenta el vértice geodésico.
--	Mazo	Arabako zerrendan gehitzea erabaki da, duen tradizio handiagatik, mendizaleen artean ez ezik, haren tontorrean ere Lantarongo gaztelu zaharra egon baitzen. Se incluye esta cima en el listado de Álava, debido a su gran tradición, no solo entre montañeros, sino porque en su cima se emplazó el antiguo castillo de Lantarón.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
--	Penya Retona / Pala d'a Forca	<p>Partacúa mendilerroko gailurrik altuena delako erabaki da Katalogoan gehitzea, Pirinioko zerrendan. Aragoieraz dituen bi izenak ematen zaizkio: Penya Retona (ahoska bedi /péña retóna/) eta Pala d'a Forca. MTN25 mapak ematen dion garaiera (2745 m) akastuna da eta SITARetik hartu da Katalogoan ematen zaiona.</p> <p>Se decide su inclusión en el Catálogo, en el listado de Pirineos, por ser la cima más elevada de la sierra de Partacúa. Se le dan los dos nombres que tiene en aragonés: Penya Retona (pronúnciese /péña retóna/) y Pala d'a Forca. La altitud que le asigna el MTN25 (2745 m) es errónea por lo que se le da en el Catálogo la procedente del SITAR.</p>
--	Peñalrayo	<p>Katalogoko Araba ondoko mendien zerrendan gehitu da Miranda inguruko mendirik altuena delako eta mendizale arabarrek maiz igotzen dutelako.</p> <p>Se añade al listado de cimas anejas de Álava del Catálogo por ser la cima más elevada de la zona de Miranda y por ser frecuentemente visitada por los montañeros alaveses.</p>
--	Punta Acué / Pic d'Espelunguèra	<p>Katalogoan gehitzea erabaki da Huesca mendebaldeko Pirinioan erroldatukoetan dagoen hutsunea betetze aldera. Izendapen bikoitza ematen zaio, Punta Acué aragoieraz eta Pic d'Espelunguèra okzitanieraz.</p> <p>Se decide su inclusión en el Catálogo a fin de llenar un enorme hueco que hay en las cimas registradas en el Pirineo occidental oscense. Se le da la doble denominación Punta Acué en aragonés y Pic d'Espelunguèra en occitano.</p>
--	San Antoni	<p>Zuberoako zerrendan gehitzea erabaki da duen garrantzi orografikoagatik ez ezik, tontorrean dagoen ermita ere oso bisitatu izaten delako.</p> <p>Se decide su inclusión en el listado de Zuberoa, además de por su interés orográfico, por el hecho de que la ermita que hay en la cima es muy visitada.</p>
--	Selva	<p>Nafarroak Zaragozan duen Petilla Aragoi (Petiella d'Aragón) barrendegiko gailurrik altuena delako gehitu da Nafarroako zerrendan.</p> <p>Se incluye en el listado de Navarra por ser la cima más elevada del enclave de Navarra en Zaragoza denominado Petilla de Aragón (Petiella d'Aragón).</p>
--	Zarikieta	<p>Izen bereko mendilerroko punturik altuena den hau gehitu da Katalogoan, lehendik Nafarroako zerrendan zegoen Santa Barbara gailur apalagoa kendu ez bada ere.</p> <p>Se incluye en el Catálogo el punto más elevado de la sierra del mismo nombre, si bien no se suprime la cima más modesta llamada Santa Barbara y que ya figuraba en el listado de Navarra.</p>
Aintzioako haitzak / Korroskari	Aintzioako harriak	<p>Korroskari izena edekitzea erabaki da, izen horretako lekua ez baita tontorra, beherago dagoen aurkintza baizik. Orobat, izeneko haitzak generiko arruntaren orde, Nafarroan ofiziala den harriak jartzea erabaki da.</p> <p>Se decide suprimir la denominación Korroskari, pues el lugar de ese nombre no es la cima, sino un paraje más bajo. Igualmente, se decide utilizar el genérico harriak que es oficial en Navarra, en vez del más corriente haitzak.</p>
Akier	Akier / Eguerdimuño	<p>Bigarren izen gisa Eguerdimuño gehitzea erabaki da, inguruetan halaxe erabiltzen delako tontorra zehazteko.</p> <p>Se añade Eguerdimuño como segunda denominación, pues en los alrededores se utiliza ese nombre para precisar la cima.</p>

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Albeiz	Aitzabala / Albeizko haitza	Albeiz berez haitzaren azpian dagoen herriaren euskal izena denez gero, dokumentaturiko Aitzabala izen historikoa erreskatatu da, Albeizko haitza erreferentzial osoa bigarren izendapen gisa utziz. Dado que Albeiz es sencillamente el nombre eusquérico de la población que hay al pie de la peña, se rescata el nombre histórico documentado Aitzabala, dejando el referencial completo Albeizko haitza ('Peña de Albéniz') como segunda denominación.
Aldaon	Aldaon	Nafarroako zerrendatik kentzen da mendi hau, haren gailurra Gipuzkoan bakarrik dagoelako. Se quita esta cima del listado de Navarra, por hallarse su cumbre íntegramente en Gipuzkoa.
Alkaxuri	Alkaxuri	MTN25 mapak ematen dizkion 949 metroko garaiera akastuna dela baieztatu da, eta horregatik SITNAk neurtzen dituen 965 metroak ematen zaizkio. Se confirma que la altitud 949 m que le asigna el MTN25 es errónea, de modo que se le asignan 965 conforme a los datos del SITNA.
Almenaras	Almenara	Plural marka kentzea erabaki da, ondoan apalagoa den beste gailur bat dagoelako La Almenarilla izenekoa eta mendilerroaz aritzeko erabiltzen delako plural hura, ez ordea gailur nagusia zehazki identifikatzeko. Se decide la supresión de la marca de plural, porque en las proximidades hay cima más modesta de nombre La Almenarilla y porque el plural se utiliza para referirse a la sierra, no para identificar precisamente la cima principal.
Altungana	Altungana	Katalogatutako gailurra iparraldekoa dela zehaztu da, erpin geodesikoa daukana, nahiz eta MTN25 mapak garaiera berbera ematen dion hegoaldeko tontorrari. Se precisa que la cima catalogada es la norte, donde se levanta el vértice geodésico, si bien el MTN25 da la misma altitud a la cima sur.
Altzegi	Altzegi	Nafarroakoan ez ezik, Gipuzkoako zerrendan ere gehitu da, gailurra bi lurraldeetako mugan dagoelako. Se incluye en el listado de Gipuzkoa además de figurar en el de Navarra, pues la cima es límite de ambos territorios.
Amaritu	Amaritu	Azentua bigarren -a- hotsaren gainean ahoskatu behar da, hau da, Amáritu. Debe pronunciarse con el acento sobre la segunda -a-, es decir, Amáritu.
Andutz	Andutz	Katalogatutako gailurra garaiera dela zehazten da, erpin geodesikoa eta buzoia dituen alegia, ez gurutzaduna. Se precisa que la cima catalogada es la más elevada, donde se emplazan el vértice geodésico y el buzón, y no la que sustenta la cruz.
Aneto	Aneto	UIAAren zerrendako izen ofiziala: Pico de Aneto. Nombre oficial del listado UIAA: Pico de Aneto.
Antxorizko haitza	Antxorizko haitza	Katalogatutako gailurra Esteribar ibarrera begira dauden haitz bereziek osatzen dutena dela zehazten da, eta ez Arromendi izen egokia duen altuagoa. Se precisa que la cima catalogada es la correspondiente a las peñas características que se asoman al valle de Esteribar, no la más elevada que se denomina propiamente Arromendi.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Apario	Santiago	<p>Inguru horretako mendirik altuena ondoko harrobi baten jardueraren ondorioz desagertu da. Buzoia ondoko gailur apalago batera eraman den arren, tradiziozko Santiago mendiarekin ordezkatzeari nahiago izan da, buzoia duen gailurra ere etorkizun laburra duela dirudi eta.</p> <p>La cima más alta de esa zona ha desaparecido debido a la actividad de una cantera cercana. Aunque el buzón ha sido trasladado a una cima más baja de las proximidades, se ha preferido sustituirla por el tradicional Santiago, pues la cima que tiene ahora el buzón parece tener un futuro más bien incierto.</p>
Aragüells	Aragüells	<p>UIAren zerrendako izen ofiziala: Pico de Aragüells.</p> <p>Nombre oficial del listado UIA: Pico de Aragüells.</p>
Arando / Santiago	Santiago	<p>Tradizio dokumentala duen Santiago izen hutsa lagatzea erabaki da, aldi berean gailurra inguru horretako punturik altuenean dagoela zehaztuz, 944 metrotara, eta ez Esquina Rubén izenaz ezagutzen den begiratokiko buzoia dagoen tokian.</p> <p>Se decide dejar solo la denominación tradicionalmente documentada Santiago, especificando además que la cima se encuentra en el punto más elevado de la zona con 944 m, y no donde se emplaza el buzón, junto al mirador conocido como Esquina Rubén.</p>
Arbizon	Arbison	<p>Haren idazkera propio okzitana ematea erabaki da, ohiko aldaera frantseslea saihesturik. Ahoska bedi /arbizúng/.</p> <p>Se decide dar al nombre su grafía propia occitana, evitando la forma afrancesante habitual. Pronúnciese /arbizúng/.</p>
Arburu	Arburu	<p>MTN25 mapak ez duenez gailurra akotatzen, garaiera tontorrean dagoen erpin geodesikoaren iruzkinetik hartzen da.</p> <p>Dado que el MTN25 no acota la cima, se toma la altitud de la reseña del vértice geodésico que hay en la cima.</p>
Areatza / Izozkoa	Balankaleku	<p>Antza denez, Izozkogaña izena iparraldeko gailurrari dagokio (Ataun-Idiazabal-Partzuergo mugarría), baina katalogatutakoa hegoaldekoa da, erpin geodesikotik gertu eta Balankaleku izena daramana (Altsasu-Ataun-Partzuergo mugarría).</p> <p>El nombre Izozkogaña parece corresponder más propiamente a la cima norte (muga Ataun-Idiazabal-Parzonería), mientras que la cima sur es la catalogada, próxima al vértice geodésico y de nombre Balankaleku (muga Altsasu-Ataun-Parzonería).</p>
Argalario	Mendibil	<p>Gailurrean errepikatze estazio eskerga dagoen arren, mendilerro horretako gailurrik altuena katalogatzea erabaki da, Argalario apalagoaren ordeiz. Mendiaren punturik gorena buzoitik eta aipatutako errepikatze estazioko hesitik hur dauden harkaitz batzuetan dago. MTN25 mapak ez duenez Mendibil mendiko puntu hori akotatzen, garaiera Bizkaiko Foru Aldundiko 1:5000 eskalako kartografiatik jaso da (gutxi gorabeherakoa).</p> <p>A pesar de tener en su cima una estación repetidora enorme, se decide catalogar la cima más elevada de esa sierra, en vez del más modesto Argalario. La cúspide del monte se halla en unas rocas próximas al buzón y a la valla de la citada estación repetidora. Dado que el MTN25 no acota este punto de Mendibil, se toma la altitud de la cartografía a escala 1:5000 de la Diputación Foral de Bizkaia (por aproximación).</p>
Arkaitz	Buetraitz	<p>Lehenago Arkaitz mendia ordeiz Aloña mendilerroko gailurrik altuena hobetsi da, garaiera eta tradizioagatik ez ezik, Aizkorri mendilerroan dauden katalogatutako beste gailurretatik urrunago dagoelako ere.</p> <p>Se sustituye el anterior Arkaitz por la cima más elevada de la sierra de Aloña, además de por su altitud y tradición, también por el hecho de hallarse más alejada de otras cimas catalogadas en la sierra de Aizkorri.</p>

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Arlas	Arlas	Erronkari aldeko ahozko erabileraren arabera, azentua azkeneko silaban jarri behar da, Arlás alegia. Según la pronunciación local roncalesa, el acento debe ponerse en la última sílaba, es decir, Arlás.
Armikelo	Armikelo	Katalogatutako gailurra erpin geodesikoa duena ez dela zehaztu da (berez, La Llana izena eraman behar duena), hegoalderago dagoen tontorra baizik. Se precisa que la cima catalogada no es la que sustenta el vértice geodésico (que debe denominarse propiamente La Llana), sino la cota de más al sur.
Arnaba / Montesanto	Okomendia / Montesanto	Arnaba izena Okomendia egokiarekin ordezkatzearabaki da, hurrenez-hurren gailurretik mendebaldera eta ekialdera dauden elkarrekikoei dagozkienak. Izan ere, tontorra gailurreraren ekialdeko muturrean dago eta, beraz, Okomendia izeneko elkarrekikoaren barruan, eta Arnaba izeneko kanpo. Se decide sustituir la denominación Arnaba por Okomendia, asociadas respectivamente a sendos faceros al oeste y al este de la cima. La cumbre, propiamente dicha se encuentra en la zona más oriental del cordal, por lo que queda dentro del facero de Okomendia, pero ya fuera del denominado Arnaba.
Arno	Kanpanzar	Arno izeneko mendiak dituen hiru tontor nagusietatik hegoaldekoa hobesten da Katalogorako, ez ordea hain bisitatu den Arnoko gurutzea, ezta buzoia daukana eta propioki Banderako punta izena daramana ere. Altuena artadian barrura dago, hegoalderago, eta Kanpanzar da haren izen zehatza. Se prioriza para el Catálogo la cima más meridional de las tres principales que tiene el monte denominado Arno, no la tan visitada Cruz de Arno, ni la que soporta el buzón que se llama propiamente Banderako punta. La más elevada se encuentra adentrándose en el encinar, más al sur, y se denomina con precisión Kanpanzar.
Arratille	Gramatuero / Arratilha	Tontor honi aragoierazko eta okzitanierazko bere izendapen propioak ematen zaizkio, alegia, Gramatuero / Arratilha (irakur bedi azken hau /arratilla/), oso hedatua dagoen Arratille era frantseslea saihestuz. Se da a esta cima sus denominaciones propias aragonesa y occitana Gramatuero / Arratilha (léase esta última /arratilla/), evitando la extendida forma afrancesante Arratille.
Arrayuelas	--	Katalogotik Alto de las Arrayuelas tontorra kentzea erabaki da, onartzeko moduko prominentziarik ez duelako eta Recuenco eta Carrias artean besterik katalogatzeko beharrik ikusten ez delako. Se decide suprimir esta cima del Catálogo, porque no tiene una prominencia mínima aceptable y por que no se ve necesidad de catalogar otra cima entre Recuenco y Carrias.
Arriel	Saliecho / Arriel	Gailur honen aragoierazko izena gehitzea erabaki da, jadanik agertzen zen okzitanierazkoaz gainera. Se acuerda añadir el nombre aragonés de esta cima, además del occitano que ya venía constandingo.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Arrieta	Cuervo (Arrieta)	Gailur honen tradiziozko izena jasotzea erabaki da, Arrieta berez hegoaldean dagoen Trebiñuko herriari dagokiolako. Hala ere, Cuervo izenak mendizaleen erabileran bide egiten duen bitartean, lehengoa parentesi artean uztea erabaki da. Se decide recuperar el nombre tradicional de esta cima, puesto que Arrieta corresponde propiamente al pueblo treviñés que hay al sur. Sin embargo, hasta que el nombre Cuervo vaya abriéndose camino en el mundo montaño, se decide dejar el anterior entre paréntesis.
Arroletza	Arrolatza	Gailur honen jatorrizko izena jasotzea erabaki da, uste ohi dena baino berriagoa den bokal aldaketarik egin gabe. Azentua bigarren silaban daramala ahoskatu behar da, /arrólatza/. Gailur altuagoak dauden arren, katalogatzen dena arroka berezi batzuk eta buzoia dituen tontor tradiziozkoa da. Se decide recuperar la denominación genuina de esta cima, sin el cambio de vocal no tan antiguo como se piensa. Debe pronunciarse con el acento en la segunda sílaba, /arrólatza/. Aunque hay cimas más elevadas, la que se cataloga es la tradicional que tiene en su cima unas rocas características y el buzón.
Aspe	Punta Esper (Aspe)	Aragoieraz erabili ohi den izen propioa jasotzen da, parentesi artean hain erabileraren hedatua duen Aspe orokorragoa mantentzen den arren. Se recoge el nombre habitual propio en aragonés, si bien se mantiene entre paréntesis el más general Aspe por hallarse muy extendido su uso.
Atxabal / Peñas de Oro	Atxabal / Oro	Hizkuntza ofizial bietan egin litezkeen itzulpenak ez bideratzearen, bigarren deizioari generikoa kendu zaio. Se suprime el genérico de la segunda denominación, a fin de no determinar cómo debería traducirse a una u otra lengua oficial.
Atxulegi	Soporro	Katalogoko mendiarri Soporro izena ematea erabaki da, erabileran bizirik dagoelako eta dokumentazio zaharlean ere aurkitu delako. Atxulegi izena berez handik gertu dagoen Erebi mendi apalagoari dagokio. Se determina denominar la cima catalogada con el topónimo Soporro, vivo en el uso e igualmente documentado desde antiguo. El topónimo Atxulegi corresponde en realidad a la cercana cima más modesta también denominada Erebi.
Auñamendi (Anie)	Auñamendi / Ania	Euskal izena ez ezik, okzitanierazko izen egokia ere ematea erabaki da, azken honen aldaera frantseslea saihesturik. Además del nombre eusquérico, se decide asignarle su denominación occitana adecuada, evitando la variante afrancesante de esta última.
Auza	Hauza	Hasierako hasperenketa onartzen da grafian, gailurrak muga ukitzen ez badu ere, Nafarroa Behereko hiztunek oraindik hala ahoskatzen dutelako. Se acepta la aspiración inicial en la grafía, porque, aunque la cima no toca la muga, los hablantes bajonavarros aún lo pronuncian así.
Axkorrigan	Axkorrigan	Katalogatutako tontorra garaiena dela zehazten da, buzoia mendebaldeko azpigailur apalagoan badago ere. Se precisa que la cima catalogada es la más elevada, si bien el buzón se encuentra en la antecima occidental algo más baja.
Baborte	Pic de Baborte	Izenari generikoa gehitzea erabaki da, era horretan Kataluniako izendapen ofizialarekin bat etortzeko. Se acuerda añadir el genérico al nombre, para amoldarse a la denominación oficial catalana.
Baiza	Maiza	Euskaraz oso ohikoa den B- eta M- hotsen nahastearen aurrean, udalerriko ahoskeraren arabera moldatzea erabaki da, Etxarri Aranatz Maiza esaten delako, eta dokumentazioan ere hala jasotzen delako. Ante la habitual confusión en euskera de B- y M-, se ha decidido adaptar el nombre al uso oral del municipio al que pertenece, pues en Etxarri Aranatz se denomina Maiza, forma también sustentada por la documentación.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Balaïtous	Tuca Moros / Vath Laitós	Izendapen frantsesleak duen hedadura izugarria ezagutu arren, mendi honi aragoierazko eta okzitanierazko izen propioak ematen zaizkio (ahoska bedi azken hura /vat laitús/). UIAaren zerrendako izen ofiziala: Pico de Balaïtous. A pesar de la extendidísima forma afrancesante del nombre, se da a esta montaña sus denominaciones propias aragonesa y occitana (pronúnciese esta última /vat laitús/). Nombre oficial del listado UIAA: Pico de Balaïtous.
Balgerri	Baljerri	Mendi honen izendapen lokala beti -j-z ahoskatu den arren, mendizaleen artean ahoskera euskaratzailea hedatzen hasi da. Horregatik, dagokion gaztelaniazko grafía adierazgarriagoa ematea erabaki da, era horretan ahoskera zuzena hedatuko delako esperantzarekin (ahoska bedi, beraz, /baljérrí/ eta ez */balguérrí/ edo */balyérrí/). Aunque la denominación local de este monte siempre se ha pronunciado con -j-, entre los montañeros ha alcanzado cierta extensión la pronunciación eusquerizante del mismo. Por esta razón, con la esperanza de que así se extenderá su pronunciación correcta, se ha decidido darle una grafía más significativa (pronúnciese, por tanto, /baljérrí/ y no */balguérrí/ o */balyérrí/).
Ballo	Baio	Inguruko hiztun ez yeístek salbuespenik gabe /báyo/ ahoskatzen dute eta, beraz, dagokion grafía ez dirudi -ll- denik. Los usuarios locales no yeístas pronuncian invariablemente /báyo/, de modo que la grafía que ha de corresponderle no parece ser -ll-.
Bardamina	Bardamina	UIAaren zerrendako izen ofiziala: Pico de Bardamina. Nombre oficial del listado UIAA: Pico de Bardamina.
Barlonguera / Tuc del Mill	Tuc de Barlonguèra	Zerrendan okzitanieraz duen izenarekin, berezko idazkerarekin eta Katalunian ofiziala den bakarrarekin agertzea erabaki da. Se hace figurar en el listado con el nombre occitano, en su grafía propia y única oficial en Catalunya.
Barrosa	Punta Roya (Barrosa)	Mendiari aragoieraz eman ohi zaion izen propioa jartzen zaio, nahiz eta behin-behingo parentesi artean hedadura zabalagoko lehengo izena uzten den, era horretan mendizaleei tontorra identifikatzea errazago suertatuko zaielakoan. Se da a la cima la denominación propia con que se conoce en aragonés, si bien se deja provisionalmente entre paréntesis el topónimo anterior de más amplia extensión, a fin de facilitar la identificación de la cima entre los montañeros.
Bassiero	Pic occidental de Bassiero	Katalunian mendi honek duen izen ofiziala Pics de Bassiero den arren, generikoa jaso baina mendiak dituen bi tontorretatik zein katalogatzen den zehazten duen izendapen osoagoa ematen zaio. Aunque el nombre oficial de este monte en Catalunya es Pics de Bassiero, se le añade el genérico pero se le da una denominación más completa que precisa cuál de las dos cimas es la catalogada.
Bastiments / Gegans	Bastiments	Katalunian duen izen ofizial bakarra uztea erabaki da, katalogatutako gailurra mendebaldekoa dela zehazteaz batera. Se decide dejar la única denominación que es oficial en Catalunya, precisando además que la cima catalogada es la occidental.
Batanes	Batans	Aragoierazko izen propioa ematea erabaki da, haren aldaera gaztelaniartzaila saihesturik. Se decide darle su denominación propia aragonesa, evitando la variante castellanizante del mismo.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Bedarbide	Bedarbide	Katalogatutako puntua Urduñara begira dagoen begiratokian dagoena dela zehazten da, buzoia bertan dagoela, nahiz eta mendilerroaren barrurago kota garaiagoa dagoen. Se precisa que el punto catalogado es el de la balconada que se asoma a Orduña, donde se emplaza el buzón, si bien hay cota de más elevación al interior de la sierra.
Beillurti	--	Debido a su escasa prominencia y nula relevancia orográfica, se decide suprimir esta cima del Catálogo. Duen prominentzia urriagatik eta garrantzi orografikorik ezagatik, Katalogotik gailur hau kentzea erabaki da.
Belabia	Belabia / Engua	Mendiari bigarren izen gisa Engua toponimoa gehitzea erabaki da. Se decide dar como segunda denominación de esta cima el topónimo Engua.
Belbún / Borreguil	Belbún / El Borreguil	Nafarroan jaso den eta ofiziala den bigarren deizioari mugatzailea gehitzea erabaki da. Se decide añadir el artículo determinado a la segunda denominación, por haberse recogido así y ser oficial en Navarra.
Beratz / Askuren	Beratz / Askuren	Urkabustaizko mendi hauetarik altuena Uzkiario ondoan dagoen San Martin izenekoa dela ematen da aditzera, gaur egun Katalogoan ez badago ere. Se hace constar que la cima más elevada de estos montes de Urkabustaiz es la conocida como San Martin, cerca de Uzkiario, aunque no figura actualmente en el Catálogo.
Berreaga	Berreaga	Katalogatutako mendia mendebaldekoena dela zehazten da, buzoia dagoen lekua, eta ez da nahastu behar izen horretako erpin geodesikoa dagoen kota urrunarekin. Se hace constar que la cima catalogada es la más occidental, donde se sitúa el buzón, que no debe confundirse con la alejada cota donde se emplaza el vértice geodésico de ese nombre.
Besiberri Nord	Besiberri Nord	UIAren zerrendako izen ofiziala: Besiberri N. Nombre oficial del listado UIA: Besiberri N.
Bianditz	Bianditz / Arrizkoetxolagaña	Hedadura handiagoko Bianditz toponimoaz batera, Katalogoko tontorra zehazteko erabili ohi den Arrizkoetxolagaña izena gehitzea erabaki da. Junto al topónimo Bianditz de mayor extensión, se decide añadir el nombre Arrizkoetxolagaña que se utiliza para precisar la cima catalogada.
Bikirrio (Beraskola)	Bikirrio (Beraskola)	Mendi hau Bizkaiko zerrendan utzi da soilik, Arabarekiko muga hegoaldeko maldan zehar doalako. Se deja esta cima solo en el listado de Bizkaia, pues el límite con Álava discurre por su ladera sur.
Billare	Bilhara	Izena bere idazkera propioan ematea erabaki da, orain arte erabili den era frantseslea saihesturik. Ahoska bedi /billára/. Aldi berean, Pirinioetako zerrendatik Zuberoa ondokora pasatzen da. Katalogatutako gailurra mendebaldeko altuena dela zehazten da. Se decide dar el nombre en su grafía propia occitana, evitando la forma afrancesante utilizada hasta ahora. Pronúnciese /billára/. Igualmente, pasa de figurar en el listado de Pirineos al de cimas anejas de Zuberoa. Se precisa que la cima catalogada es la más elevada u occidental.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Brañacaballo	Brañacaballo / Cueto Miralló	Bigarren izendapen gisa Cueto Miralló izena gehitu da, gailurra izendatzeko erabiltzen eta dokumentatzen dena. Se añade como segunda denominación el nombre Cueto Miralló, también utilizado y documentado para esta cima.
Buitre	--	Duen prominentzia eskasagatik eta garrantzi orografikorik ezagatik, Katalogotik kentzea erabaki da, eremu horretan Javalambre tontorra katalogatzea aski jotzen delako. Gainera, Buitretik ipar-ekialdera bera baino gailur altuagoak daude. Por la escasa prominencia que tiene y la ausencia de importancia orográfica, se decide suprimir esta cima del Catálogo, pues se considera suficiente registrar Javalambre en esta zona. Además, hay cimas de mayor altitud al noreste de Buitre.
Burbona	Burbona	Burbona mendia osatzen duten hiru gailurretatik, katalogatutakoa erdiko delatzen da. Se precisa que la cima catalogada de las tres que pueden apreciarse en el monte Burbona es la central.
Buruntza	Buruntza	Katalogatutako gailurra gurutzatzen duena delatzen da, eta ez hego-ekialdeko erpin geodesikoduna. Gutxi gorabehera 441 metroko garaiera ematen zaio, MTN25 mapak ez duelako akotatzen. Se precisa que la cima catalogada es la que sustenta la cruz y no la sureste donde se emplaza el vértice geodésico. Se le asignan 441 m por apreciación, pues el MTN25 no la acota.
Cabaliros	Cavaliròs	Mendiari okzitaniarazko bere grafia propioa ematea erabaki da, lehengo idazkera frantseslea saihesturik. Ahoska bedi /kabaliròs/. Se decide darle al monte su denominación propia en occitano, evitando la forma afrancesante anterior. Pronúnciese /kabaliròs/.
Cabeza de Hierro	Cabeza de Hierro Mayor	Mendiak tontor bat baino gehiago duela eta, katalogatutakoa zein den hobeto zehazten duen izendapen osoagoa hobesten da. Dado que el monte tiene más de una cima, se prioriza la denominación más completa que precisa cuál es la cima catalogada.
Calvitero [Torreón]	Canchal de la Ceja	Calvitero izeneko gailurrietatik punturik gorena katalogatzea erabaki da, Canchal de la Ceja izen zehatzarekin. Lehen katalogatutako tontorra, zehazki, Torreón izena eraman behar du, eta Calvitero, berez, hirugarren gailur bat izango litzateke, ipar-ekialderago. Se decide catalogar el punto más elevado del cordal de Calvitero, con el nombre más preciso de Canchal de la Ceja. La cima catalogada anteriormente era la que más precisamente debe denominarse Torreón, siendo Calvitero una tercera cima más al noreste.
Cambalès	Cambales / Cambalès	Izenaren aragoierazko eta okzitaniarazko idazkera propioak ematea erabaki da. Edozein kasutan ere, ahoska bedi /kambalès/. Se decide dar al nombre sus grafías propias aragonesa y occitana. En cualquier caso, debe pronunciarse /kambalès/.
Campbieil	Camp Vielh	Izenaren okzitaniarazko idazkera propioa hobestea erabaki da, lehengo aldaera frantseslea saihesturik. Ahoska bedi /kamp biell/. UIAAren zerrendako izen ofiziala: Pico Campbieil. Se decide dar al nombre su grafía propia occitana, evitando la variante afrancesante anterior. Pronúnciese /kamp biell/. Nombre oficial del listado UIAA: Pico Campbieil.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Cantoña	Pico del Águila (Cantoña)	Izen zehatz bezala Pico del Águila gehitzea erabaki da, mendizaleen artean bide egiten duen bitartean, orain arteko Cantoña parentesi artean mantentzen den arren. Se decide dar como denominación precisa Pico del Águila, aunque se mantiene entre paréntesis la forma Cantoña habitual hasta ahora, hasta que el nombre vaya abriéndose camino en el uso montaño.
Carrias	Carrias	Katalogatutako gailurra buzoia duena den arren, kateez ekipatutako pasalekua gauditua eta eskuinera eta aipatutako buzoira heldu aurretik, kota garaiago bat dagoela zehazten da. Se precisa que aunque la cima catalogada es la que sustenta el buzón, hay cota de más elevación a mano derecha después de superar el paso equipado con cadenas y antes de alcanzar el citado buzón.
Castanesa	Puzolobino (Castanesa)	Aragoieraz erabili ohi den izen propioa jasotzen da Katalogoan, orain arte eraman duena eta, berez, ekialderagoko herria eta ibarra izendatzen duen Castanesa, parentesi artean mantentzen bada ere, modu horretan identifikazioa erraztuko delakoan. Se recoge en el Catálogo la denominación que suele recibir en aragonés, mientras el nombre Castanesa que ha llevado hasta ahora y que propiamente identifica el valle y población al este, se mantiene entre paréntesis, para facilitar de este modo su identificación.
Castillo de Achert	Castiello d'Acher	Aragoierazko izen propioa ematen zaio, orain arte izan dituen aldaera gaztelaniartzaileak edota exotikoak saihesturik. Se le da su nombre propio aragonés, evitando las variantes castellanizantes o exóticas que ha llevado hasta ahora.
Castro Grande	Castro Grande	Katalogatutako gailurra erpina, buzoia eta errepikagailua dauden hura den arren, handik gertu kota garaiago bat dagoela zehazten da, errepikagailura daraman pistatik ezkerretara dagoen puntu batean. Aunque la cima catalogada es aquella donde se emplazan el vértice, buzón y repetidor, se precisa que hay cota de mayor elevación en las proximidades, en un punto a la izquierda de la pista que lleva al repetidor.
Castro Valnera	Castro Valnera	MTN25 mapak mendiko kotarik garaiena ez dakarrenez, garaiera tontorrean dagoen erpin geodesikoaren iruzkinetik jaso da. Dado que el MTN25 omite la cota más elevada del monte, se toma la altitud de la reseña del vértice geodésico que hay en la cima.
Catoute	Cernella	Lehenago Catotute gailurraren orde, handik hur dagoen Cernella katalogatzen da, altuagoa delako. Se cataloga la próxima cima Cernella en lugar de la anterior Catoute, por ser de mayor elevación.
Cebollera	Mesa de Cebollera	Katalogatutako gailurra iparraldekoa dela zehazten da, berez, Mesa de Cebollera izena daramana eta tontorrean La Mesa izeneko erpin geodesikoa daukana. Se precisa que la cima catalogada es la norte, que lleva el nombre Mesa de Cebollera y en cuya cima se emplaza el vértice geodésico llamado La Mesa.
Ceciré	Se Cirèr	Izenari bere okzitanierazko idazkera propioa ematen zaio, orain arte erabili den aldaera frantseslea saihesturik. Ahoska bedi /se sirè/. Se da al nombre su grafía propia occitana, evitando la variante afrancesante que se ha venido utilizando hasta ahora. Pronúnciese /se sirè/.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Cellorigo	Peñalengua	<p>Cellorigo izena berez, haitzen azpian dagoen herria da eta, horregatik tontorrerako erabili ohi dena berreskuratzen da. Katalogatutako tontorra buzoia daukana den arren, jakinarazi behar da apur bat ekialderago badagoela tontor altuago bat, igoera zailagoa eta ez hain bisitua.</p> <p>El nombre Cellorigo designa más propiamente la población que hay bajo las peñas y, por esa razón, se recupera el que suele utilizarse para el monte. La cima catalogada es la que soporta el buzón, si bien se hace constar que un poco al este hay cumbre de más altitud, de ascensión más difícil y no tan visitada.</p>
Cerbillona	Cerbillonar / Cerbilhona	<p>Izenari bere aragoierazko eta okzitaniarazko idazkera propioak ematen zaizkio, orain arte erabili den aldaera gaztelaniartzaila saihesturik. Ahoska bitez hurrenez-hurren /zerbillonár/ eta /serbillúna/. UIAAREN zerrendako izen ofiziala: Pico de Cerbillona.</p> <p>Se le dan al nombre sus grafías propias aragonesa y occitana, evitando la variante castellanizante utilizada hasta ahora. Pronúnciense respectivamente /zerbillonár/ y /serbillúna/. Nombre oficial del listado UIAA: Pico de Cerbillona.</p>
Certascan	Pic de Certascan	<p>Izenari generikoa gehitzen zaio, era horretan Kataluniako izendegi ofizialak dakarren gisara ager dadin Katalogoan ere. Ahoska bedi /pik de sertascán/.</p> <p>Se añade el genérico al nombre para que figure en el Catálogo conforme al nomenclátor oficial de Catalunya. Pronúnciense /pik de sertascán/.</p>
Chabarrou Sud / Alphonse Meillon	Chabarron sur / Chabarro sud (Alphonse Meillon)	<p>Toponimoari bere aragoierazko eta okzitaniarazko idazkera propioak ematen zaizkio, parentesi artean gailurra dedikatua izan zaion piriniozalearen izena mantentzen bada ere. Toponimoak, hurrenez-hurren, /chabárron sur/ eta /chabárru sud/ ahoskatu behar dira.</p> <p>Se le dan al topónimo sus grafías propias en aragonés y occitano, si bien se mantiene entre paréntesis el nombre del pirineísta al que se dedicó la cumbre. Los topónimos deben pronunciarse respectivamente /chabárron sur/ y /chabárru sud/.</p>
Chipeta	Chipeta Alto	<p>Chipeta izenak bi gailur identifika ditzakeenez gero, katalogatutakoa bietarik altuena dela zehazteko lagungarri izango den izenondoa gehitu zaio izenari.</p> <p>Dado que hay dos cimas identificables con el topónimo Chipeta, se añade al nombre el adjetivo que ayuda a precisar que la catalogada es la más elevada de las dos.</p>
Cilindro del Marboré	Cilindro	<p>Aragoieraz duen izen sinplea hobesten da, mendizaleen artean hedatu den izenlaguna kenduta, ustez ondoko gailur apalagoaren morroitzat har litekeela iradokitzen duena. UIAAREN zerrendako izen ofiziala: Cilindro del Marboré.</p> <p>Se prioriza la denominación simple que tiene en aragonés, suprimiendo el complemento tan extendido entre montañeros, que sugiere una presunta servidumbre respecto a otra cima vecina más baja. Nombre oficial del listado UIAA: Cilindro del Marboré.</p>
Clarabide Central	Clarabide central / Clarabida centrau	<p>Aragoierazko izenari dagokion okzitaniarazko aldaera propioa gehitzen zaio. Ahoska bedi azken hau /klarabída sentráu/. UIAAREN zerrendako izen ofiziala: Pico de Clarabide.</p> <p>Se añade al nombre aragonés la variante propia occitana del mismo. Pronúnciense esta última /klarabída sentráu/. Nombre oficial del listado UIAA: Pico de Clarabide.</p>
Coma Pedrosa	Alt de Comapedrosa	<p>Leku izenari katalanez eraman ohi duen generikoa gehitzen zaio, aldi berean izena dagokion ortografiaz idatziz, alegia hitz batean.</p> <p>Se añade al topónimo el genérico que suele llevar en catalán, dando además el nombre conforme a la ortografía correspondiente, todo junto.</p>

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Comaloformo	Pic de Comaloformo	Leku izenari katalanez eraman ohi duen generikoa gehitzen zaio, era horretan Kataluniako izendegi ofizialak dakarrenarekin bat etorritz. UIAAREN zerrendako izen ofiziala: Pico de Comaloformo. Se añade al topónimo el genérico que suele llevar en catalán, haciéndolo coincidir así con la forma que trae el nomenclátor oficial de Catalunya. Nombre oficial del listado UIAA: Pico de Comaloformo.
Contraig	Pic de Contraix	Toponimoaren azken kontsonantea zuzendu da eta Kataluniako izendegi ofizialean daraman generikoa gehitu zaio. Ahoska bedi /pic de kontráish/. Se corrige la consonante final del topónimo y se le añade el genérico que lleva en el nomenclátor oficial de Catalunya. Pronúnciese /pic de kontráish/.
Corona	Corona, La	Nafarroako izen ofizialak daraman mugatzailea gehitu zaio. Se le añade el artículo determinado que lleva el nombre oficial en Navarra.
Cortés	Pico Cortés	Izenari generikoa gehitzen zaio, ohiko erabilera hura eta guzti izaten delako. Se añade el genérico al nombre, porque el uso habitual suele ser con el mismo.
Costabona	Costabona	MTN25 mapak ez du gailurra akotatzen eta, beraz, 1:25000 eskalako ordaineko kartografia frantsesetik hartzen da garaiera. El MTN25 no acota la cima, de modo que se toma la altitud que figura en la cartografía correspondiente francesa 1:25000.
Countendé	Contender	Toponimoari bere okzitanierazko idazkera propioa ematen zaio, orain arte ohikoa izan den aldaera frantseslea saihesturik. Ahoska bedi /kuntendé/. Se da al topónimo su grafía propia occitana, evitando la forma afrancesante habitual hasta ahora. Pronúnciese /kuntendé/.
Crabera	Tuc de Crabèra	Katalunian ofiziala den aldaera hobesten da, okzitanierazko idazkera propioa eta aurretik generikoa daramala. Se prioriza la forma oficial en Catalunya, con grafía propia occitana y genérico antepuesto.
Crabioules Oriental	Crabioules oriental / Es Crabieues orientau	Izenari berezko idazkera aragoierazkoa eta okzitanierazkoa ematen zaizkio, orain arte ohikoa izan den aldaera frantseslea saihesturik. UIAAREN zerrendako izen ofiziala: Pico oriental de Crabioules. Se da al nombre sus grafías propias aragonesa y occitana, evitando la variante afrancesante habitual hasta ahora. Nombre oficial del listado UIAA: Pico oriental de Crabioules.
Cuchillón	Cuchillón / Peña del Pando	Inguruetan ohikoan erabiltzen den izena gehitzen da bigarren izendapen gisara. Se añade como segunda denominación el nombre habitualmente utilizado en los alrededores.
Cuernón	Cornón	Izena egokitzen da gaur egun bizirik dagoen erabilera eta iturri kartografiko gehienek dakartenera. Se adapta el nombre al uso local vivo en la actualidad, así como a la mayoría de las fuentes cartográficas.
Cuetu d'Arbas	Cuetu d'Arbás	Idazkerak faltan zuen azentu grafikoa gehitzen da, batez ere ahoskaera egokia bultzatze aldera, hau da, /kuétu darbás/. Se añade el acento gráfico que faltaba en la grafía, a fin sobre todo de impulsar su pronunciación correcta, es decir, /kuétu darbás/.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Culfreda	Culfreda	Katalogatutako gailurra hiruretatik garaiena dela zehazten da, mendebaldekoa alegia. UIAAREN zerrendako izen ofiziala: Pico de Culfreda. Se precisa que la cima catalogada es la más elevada de las tres, la occidental. Nombre oficial del listado UIAA: Pico de Culfreda.
El Torreón	Torreón	Izenak zeraman mugatzailea kendu da, ohikoan hura barik erabiltzen delako. Se quita el artículo determinado que llevaba el nombre, pues habitualmente se utiliza sin él.
Elosumendi / Kerexeta Goiegia	Elosumendi / Kerexeta	Bigarren izendapenak zeraman generiko eztabaidatua kentzea erabakitzen da, maiz hura barik erabiltzen delako, inguruko baserri batez aritzen denean bezala. Se suprime el discutido genérico que llevaba la segunda denominación, pues a menudo se utiliza sin el mismo, igual que se hace para denominar un caserío cercano.
Ermua	Ermua	Katalogatutako gailurra mendiko garaiena dela zehazten da, erdi eroritako txabola dagoeneko, eta ez buzoia dagoen tokia. Se precisa que la cota catalogada es la más elevada del monte, donde se emplaza la cabaña semiderruida, y no el punto donde se encuentra el buzón.
Erremendia	Borrokoxko	Katalogotik Erremendia gailurra kendu da inguru horretako altuenarekin ordezkatzeko, hurbil egonik ere, guztiz zehazki bereiz daitekeena bere izena erabiliz gero. Se suprime del Catálogo la cima Erremendia para sustituirla por la más elevada del sector que, aunque próxima, es perfectamente identificable por su nombre preciso.
Erroilbide	Lizarretako gaina / Erroilbide	Nafarroan gailurra identifikatzeko ohikoa den izena berreskuratzen da, lehen aukera gisara emanik gainera. Se recupera el nombre habitual en Navarra para identificar esta cima, dándolo además como primera denominación.
Escalar, El / Pasopetón [Pasopetón]	Leras, Las	Gailur hau ordezkatu da Leire mendilerroko punturik gorenarekin, Katalogoan orain arte aintzat hartu ez dena. Kendutako gailurra Escalar izeneko erpin geodesikotik mendebaldera gertu dago eta modu egokian Pasopetón izendatu behar da. El Escalar, ordea, mendilerroa igotzeko beste pasaleku bati dagokio, azken gailur hori baino are ekialderago. Se sustituye esta cima por la cúspide de la sierra de Leire que ha sido ignorada hasta ahora en el Catálogo. La cima eliminada, próxima y algo al oeste del vértice geodésico denominado Escalar, debe denominarse propiamente Pasopetón. El Escalar hace referencia a otro acceso a la sierra aún más oriental que esta última cima.
Escuzana / Mondarruego	Mondarruego / Pico de ra Susana	Aragoierazko bi izenak gordetzen dira, baina hizkuntza horretan dagokien idazkerarekin eta ohiko desitxuraketak saihesturik, bietarik hedatuenari lehentasuna emateaz gainera. Se conservan los dos nombres aragoneses, pero con su grafía propia en esa lengua y evitando las frecuentes deformaciones, dando además prioridad a la denominación más extendida de ambas.
Eskoritas / Ungila	Eskorieta / Ungila	Lehenengo izenari euskarazko era zuzena ematen zaio, gaztelaniaz egindako azken orduko aldaketa fonetikoak aintzat hartu barik. Se da al primero de los nombres su forma eusquérica correcta, sin tomar en cuenta los cambios fonéticos de última hora realizados en castellano.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Espadas / Llardaneta	Lardaneta / Llardaneta (Espadas)	Gailur honetarako aragoierazko izendapenaren bi aldaerak onartzen dira, isurialde bietan bizirik dirautenak, nahiz eta bitartean haren identifikazioa errazte aldera, parentesi artean, piriniozaleen artean hedatuena den era ematen dugun. UIAAREN zerrendako izen ofiziala: Las Espadas. Se aceptan para esta cima las dos denominaciones aragonesas vivas en sus respectivas vertientes, si bien se mantiene entre paréntesis la denominación más extendida entre pirineístas a fin de facilitar transitoriamente su identificación. Nombre oficial del listado UIAA: Las Espadas.
Faeda	Faeda	Katalogatzen dena izen honetako gailurrik altuena dela zehazten da, eta ez erpin geodesikoa daukana. Era berean, jakinarazten da ekialderago Peña Negra izeneko kota altuagoa dagoela (2029 m), hartara igotzea hain tradiziozkoa ez bada ere. Se precisa que la cima catalogada es la más elevada de este nombre, y no la que sustenta el vértice geodésico. Igualmente se hace constar que al este hay cota de mayor elevación llamada Peña Negra (2029 m), cuya ascensión es menos tradicional.
Fontán	Fontán	Katalogatutako gailurra hegoaldekoa dela zehazten da, bera baita garaiena. Se precisa que la cima catalogada es la sur, debido a su mayor elevación.
Forcanada / Mall dels Puis	Forcanada / Malh des Pois	Mendiaren aragoierazko eta okzitanierazko izen propioak ematen ditugu, okzitanierazko idazkera zuzendurik eta Kataluniako izendegi ofizialak dakarrenean egokituz. Azken izen hau ahoska bedi /mall des puis/. Damos los nombres propios aragonés y occitano de esta cima, corrigiendo la grafía occitana y adaptándola a lo que trae el nomenclátor oficial de Catalunya. Pronúnciese este último nombre /mall des puis/.
Gallarraga	Gallarraga	Azentuazioa bigarren -a- hotsean jarri ohi dute inguruko hiztunek, Gallárraga alegia. Los hablantes de la zona suelen acentuar la segunda -a-, Gallárraga.
Ganekogorta / Belaute	Ganekogorta / Belaute	Arabako zerrendatik kendu da gailur hau, probintziako muga gailurretik ez delako pasatzen, eta bera Bizkaian bakarrik uzten baitu. Se quita esta cima del listado de Álava pues el límite provincial no pasa por la cima, dejando esta solo en Bizkaia.
Garbea	Garbea	Duen tradizioa dela eta katalogatutakoa ekialdeko gailurra bada ere, jakinarazi behar da MTN25 maparen arabera mendebaldekoa garaiagoa omen dela: Los Campazos (719 m). Aunque debido a su tradición se cataloga la cima oriental, se hace constar que según el MTN25 la occidental es algo más elevada: Los Campazos (719 m).
Gazteluaitz	Gazteluaitz	Gipuzkoako Foru Aldundiko 1:5000 eskalako kartografiatik hartutako garaiera ematen zaio, MTN25 mapak ematen dizkion 905 metroak akastunak baitira argi eta garbi. Se le asigna la altitud procedente de la cartografía 1:5000 de la Diputación Foral de Gipuzkoa, pues los 905 m que le asigna el MTN25 son a todas luces erróneos.
Gerinda	Parapetos, Los	Izen horretako erpin geodesikotik hur dagoen lehengo gailurra, mendilerroko punturik altuenarekin ordezkatzeko da, handik urrun samar ipar-ekialderantz. Se sustituye la cima anterior, próxima al vértice geodésico de su nombre, por el punto más elevado de la sierra, un tanto alejado de aquella al noreste.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Gorramendi	Gorramakil	Lehengo Gorramendi ordezkaten da handik gertu dagoen Gorramakil altuagoarekin. Se sustituye el antiguo Gorramendi por el cercano Gorramakil de mayor elevación.
Gorreta de los Gabachos	Gorreta d'os Gabachos	Izenari aragoieraz duen idazkera propioa ematen zaio, toponimoaren aldaera gaztelaniartzailea saihestuz. Era berean, kartografiak izen horrekin identifikatzen dituzten gailurretatik hegoaldekoena katalogatzen dela zehazten da, Mallo Gorreta izenekotik gertu dagoena alegia. Se da a este nombre su forma propia en lengua aragonesa, evitando la variante castellanizante del topónimo. Igualmente, se precisa que la cima catalogada es la de más al sur de las que las cartografías identifican con este nombre, es decir, la más próxima al Mallo Gorreta.
Gourgs Blancs	Guargas Blancas / Es Gorgs Blancs	Izenari dagozkion aragoierazko eta okzitanierazko grafia propioak ematen zaizkio, gaurdaino ohikoa izan den aldaera frantseslea saihesturik. UIAren zerrendako izen ofiziala: Pico de los Gourgs Blancs. Okzitanierazko era ahoska bedi /es gurgs blanks/. Se da al nombre las grafías correspondientes a sus lenguas propias aragonesa y occitana, evitando la variante afrancesante del topónimo habitual hasta ahora. Nombre oficial del listado UIAA: Pico de los Gourgs Blancs. Pronúnciese la forma occitana /es gurgs blanks/.
Gran Astazu	Marmorés d'el Cul / Gran Astaso	Aragoierazko eta okzitanierazko izen propioak ematen zaizkio mendi honi. Haietako bigarrena /gran astásu/ ahoskatu behar da. UIAren zerrendako izen ofiziala: Pico oriental de Astazou. Se dan a este monte sus nombres propios aragonés y occitano. La pronunciación del segundo ha de ser /gran astásu/. Nombre oficial del listado UIAA: Pico oriental de Astazou.
Gran Bachimala	Vachimala (Schrader)	Aragoieraz eta okzitanieraz egokia den izena eta grafia jasotzen da mendi honetarako, nahiz eta parentesi artean mendizaleek gailurra dedikatu dioten piriniozalearen deitura ematen den. UIAren zerrendako izen ofiziala: Gran Bachimala, Pico Schrader. Se da para este monte el nombre y grafía adecuado para las lenguas propias aragonesa y occitana, aunque se da también entre paréntesis el apellido del pirineísta al que han dedicado la cima los aficionados y aficionadas a la montaña. Nombre oficial del listado UIAA: Gran Bachimala, Pico Schrader.
Gran Eriste	Bagüenyola central / Tuca Grist	Izen honi tradizionalki eman zaion aragoierazko herri-izena jarri zaio hizkuntza horretan duen idazkera gaurkotuan. Erdietsi duen hedadura dela eta, bigarren izen gisara orain arte izan duena ere onartzen zaio, baina aragoierazko idazkeran. Tuca Grist Ésera ibarreko Grist herri hurbilari egiten dio erreferentzia, aragoieraz hala deitua baina aldaera gaztelaniartzailea Eriste duena. UIAren zerrendako izen ofiziala: Gran Pico de Eriste. Se da a esta cima el nombre popular aragonés que ha recibido tradicionalmente en la grafía propia actualizada en esa lengua. Dada su enorme extensión, como segunda forma se da el nombre utilizado hasta ahora pero en su forma aragonesa. Tuca Grist hace referencia al cercano pueblo del valle del Ésera denominado Grist en aragonés y cuya forma castellanizante es Eriste. Nombre oficial del listado UIAA: Gran Pico de Eriste.
Gran Facha	Gran Faixa / Gran Faisha	Mendi izenari aragoierazko eta okzitanierazko idazkera propioak ematen zaizkio, biak /gran fáisha/ ahoskatuak eta, propio, aldaera gaztelaniartzaile Gran Facha nahiz frantsesle Grande Fache saihesturik. UIAren zerrendako izen ofiziala: Grande Fache. Se dan al nombre de esta montaña sus grafías propias aragonesa y occitana, ambas pronunciadas /gran fáisha/, evitando de modo consciente las variantes castellanizante Gran Facha y afrancesante Grande Fache. Nombre oficial del listado UIAA: Grande Fache.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Gran Tapou	Tapón Gran / Gran Tapo	Mendi izenaren aragoierazko eta okzitanierazko idazkera propioak ematen dira, aldaera frantseslea den Gran[d] Tapou saihesturik. Izen okzitanao /gran tápu/ ahoskatu behar da. UIAren zerrendako izen ofiziala: Grand Tapou. Se dan las grafías propias del nombre del monte en aragonés y en occitano, evitando la variante afrancesante Gran[d] Tapou. El nombre occitano debe pronunciarse /gran tápu/. Nombre oficial del listado UIAA: Grand Tapou.
Gran Vignemale	Comachibosa / Vinhamala	Mendi ezagun honi aragoierazko eta okzitanierazko izen eta idazkera propioak ematen zaizkio Katalogoan, bigarrenaren aldaera frantseslea den eta hain hedatua dagoen Vignemale saihesturik. Izen okzitanao /biñamála/ ahoskatzen da. UIAren zerrendako izen ofiziala: Pique Longue, Grand Vignemale. En el Catálogo se dan a esta conocida cima sus nombres y grafías propias en aragonés y occitano, evitando la forma afrancesante del segundo, Vignemale, que se halla muy extendida. El nombre occitano se pronuncia /biñamála/. Nombre oficial del listado UIAA: Pique Longue, Grand Vignemale.
Grand Barbat	Gran Barbat	Mendiaren izena okzitanierazko grafia propiora egokitzen da, "Grand" izenondoaren era frantseslea saihestuz. Se adecúa el nombre del monte a su grafía propia occitana, evitando la forma afrancesante "Grand" del adjetivo.
Grand Gavizos	Gran Gabisòs	Mendiaren izena okzitanierazko grafia propiora egokitzen da, aldaera frantseslea saihestuz. Ahoska bedi /gran gabizós/. Se adecúa el nombre del monte a su grafía propia occitana, evitando la forma afrancesante. Pronúnciese /gran gabizós/.
Grand Quayrat	Eth Quairat	Mendiaren izena okzitanierazko grafia propiora egokitzen da, aldaera frantseslea saihestuz. Ahoska bedi /et kuairát/. UIAren zerrendako izen ofiziala: Gran Quayrat. Se adecúa el nombre del monte a su grafía propia occitana, evitando la forma afrancesante. Pronúnciese /et kuairát/. Nombre oficial del listado UIAA: Gran Quayrat.
Gurdieta	Peñota / Gurdieta	Mendi honen izenik hedatuena berreskuratzen da Katalogoan, aldi berean lehen agertzen zenaren aurretik nolabait lehenetsiz. Se recupera en el Catálogo el nombre más extendido para esta cima, dándole además cierta prioridad sobre el que constaba anteriormente.
Handiaga	Gatarre	Katalogatutako mendiari Gatarre izena ematen zaio, erpin geodesikoa duen ipar-ekialdekoa dela zehazteaz batera. Handiaga izena, ordea, hego-mendebaldeko gailur apalagoari edo gailurreria oso horri legokioke. Se da a la cima catalogada el nombre Gatarre, además de precisar que nos referimos a la cima noreste que soporta vértice geodésico. El nombre Handiaga, por el contrario, correspondería a la cima más baja al suroeste o a toda esa crestería.
Hiru Erregeen Mahaia	Hiru Erregeen Mahaia / Meseta d'os Tres Reis	Euskarazko izenarekin batera aurrerantzean aragoierazkoa ere ager dadin gehitu da. Se añade la denominación aragonesa para que aparezca en adelante junto a la eusquerica.
Hornijo	Hornijo	Katalogatutako gailurra mendiko altuena dela zehazten da, buzoia eta erpin geodesikoa ekialdeko kota apalago batean daude eta. Se precisa que la cima catalogada es la más elevada de la montaña, pues el buzón y vértice geodésico se emplazan en una cota oriental más baja.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Hourgade	Horgada	Izena bere okzitanierazko idazkera propioan ematen da, ohiko aldaera frantseslea saihesturik. Ahoska bedi /urgáda/. Se da el nombre en su grafía propia occitana, evitando la variante afrancesante habitual. Pronúnciese /urgáda/.
Ibanteli / Labeaga	Ibanteli	Nafarroako zerrendatik kendu da gailur hau, oso-osorik Lapurdi dagoelako. Era berean, Labeaga izendapena kentzen da, zehazki mendebaldeko azpigailur nafarrari baitagokio, apur bat apalagoa. Se elimina esta cima del listado de Navarra por hallarse toda ella en Lapurdi. Igualmente, se quita la denominación Labeaga que corresponde precisamente a la anticima occidental navarra, algo más baja.
Idubaltza [Odoibaltza]	Bortaun	Ohikoan Idubaltza deitu ohi den mendia kendu da Katalogotik, erpin geodesikoa daukana eta egokiago Odoibaltza izendatu behar litzatekeena, haren ordeztuago den hego-ekialdeko gailurra sartzeko. Se suprime del Catálogo la cima tradicionalmente denominada Idubaltza, en la que se emplaza el vértice geodésico y que más propiamente debería denominarse Odoibaltza, para sustituirla por la cima sureste de mayor elevación.
Ilarratxa (San Kristobal)	Ilarratza (San Kristobal)	Toponimoaren euskarazko idazkera propioa zuzendu da, -tza amaiera egokia emanik. Era berean, 1142 metroko garaiera ematen zaio, Arabako Foru Aldundiko DXF 1:5000 eskalako kartografiatik hartua, MTN25 mapak 1134 metroko puntu bat bakarrik akotatzen baitu gailurretik apur bat mendebaldera. Se corrige la grafía propia eusquérica del topónimo, dándole la terminación adecuada -tza. Igualmente se le asigna la altitud 1142 m procedente de la cartografía DXF escala 1:5000 de la Diputación Foral de Álava, pues el MTN25 solo acota un punto de 1134 m algo al oeste de la cima.
Ilarragorri / Irumuga	Arbarain / Mugarrinagusi / Ilarragorri	Mendi honen izendapenik hedatuena eta tradiziozkoena berreskuratzen da, aspaldian kendu baitzen handik urrun dagoen Arbara lekuaren izenarekin nahastu ondoren. Halaber, Araba, Gipuzkoa eta Nafarroako lurraldeak elkartzen diren mugariaren izendapen dokumentatua berreskuratzen da. Se recupera la denominación más extendida y tradicional de este monte que se eliminó en su día tras confundirla con el lugar algo alejado de nombre Arbara. Se recupera igualmente la denominación documentada del mojón donde se reúnen los territorios de Álava, Gipuzkoa y Navarra.
Ilarraundiko malkorra	Larrazpil	Ilarraundiko malkorra izeneko mendia, inguru horretako gailurrik altuenarekin ordezkutzen da, Larrazpil izeneko, buzoia tontorretik 40 bat metro ekialdera dagoela adieraziz eta, are urrunago, haren izena duen erpin geodesikoa duena. Ematen zaion 1069 metroko garaiera SITNAtik hartu da, MTN25 mapak ez duelako zehazki akotatzen. Se sustituye la cima Ilarraundiko malkorra por la más alta del sector denominada Larrazpil, haciendo constar que el buzón se encuentra unos 40 m al este de la cima y más alejado aún del vértice geodésico de su nombre. La altitud 1069 m que se le da procede del SITNA, pues el MTN25 no acota la cima con precisión.
Ilsu / Eguen	Carobo	Ilsu / Eguen izeneko tontorra ekialderago dagoen Carobo altuagoarekin ordezkutzen da Katalogoan. Se sustituye en el Catálogo la cima denominada Ilsu / Eguen por la más elevada oriental de nombre Carobo.
Indamendi	Indamendi	Katalogatutako gailurra hegoaldekoa dela zehazten da, erpin geodesikoa daukana, garaia goa delako. Se precisa que la cima catalogada es la sur, la que soporta el vértice geodésico, debido a su mayor elevación.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Infierno Central	Quixada d'os Infiernos central	Mendi honi bere aragoierazko herri-izendapen propioa ematen zaio, mendizaleen erabileran hain hedatua dagoen aldaera gaztelaniartzailera saihestuz. UIAAREN zerrendako izen ofiziala: Pico central de Infierno. Se da a esta cima su denominación popular y propia en aragonés, evitando la variante castellanizante tan extendida en el uso montañoero. Nombre oficial del listado UIAA: Pico central de Infierno.
Intxorta	Intxorta	Bizkaiko zerrendatik kendu da gailur hau, guztiz Gipuzkoako lurretan dagoelako. Se quita esta cima del listado de Bizkaia, por encontrarse toda ella en territorio guipuzcoano.
Intzako dorrea	Sollazbizkargaña / Intzako dorrea	Araitz ibarrean gailur honek jasotzen duen herri-izendapen dokumentatua gehitzen da. Se añade la denominación popular y documentada que recibe esta cima en el valle de Araitz.
Irimo	Irimo	Katalogatutako gailurra erpin geodesikoa duena dela zehazten da, ez buzoia ezta, jakina, gurutzea, azken bi hauek ez daudelako punturik garaienean. Se precisa que la cima catalogada es la que soporta el vértice geodésico, pues ni el buzón ni, por supuesto, la cruz se hallan en el punto más elevado.
Irukurutzeta	Kurutzebakarra	Inguru horretako gailurrik altuenari zein gurutze dagokion argitzen da (Irukurutzeta 'hiru gurutzeetako lekua'), izan ere, zehazkiago Kurutzebakarra izena daraman mendebaldekoa delako Katalogokoa, eta ez erpin geodesikoa daukan ekialdekoa, zehatzago Kurutzezarra izena eraman behar duena. Se especifica cuál de las tres cruces (Irukurutzeta 'lugar de las tres cruces') es la que corresponde a la cima más elevada de la zona, siendo la del Catálogo la occidental denominada más precisamente Kurutzebakarra, y no la oriental que sustenta el vértice geodésico, y que debe denominarse más específicamente Kurutzezarra.
Iruntxur	Iruntxur	Katalogatutako gailurra hego-mendebaldekoa dela zehazten da, buzoia dagoen lekua alegia. Se precisa que la cima catalogada es la suroeste, donde se emplaza el buzón.
Iruñarri	Arriurdiñeta	Mendi honi bere izen egokiagoa ematen zaio, Iruñarri, berez, haren magalean dagoen zutarri ezagun baten izendapena baita, ez gailurrarena. Se da a esta cima su denominación apropiada, pues Iruñarri es propiamente el nombre de un conocido menhir que hay en su ladera, no el de la cima.
Itxogana	Itxogana	Ikuspegiagatik eta tradizioagatik katalogatzen den gailurra San Viktor basilizaren gainean dagoena da, nahiz eta hego-ekialdera tontor garaiagoa dagoen, Elabe izenekoa. Se precisa que la cima catalogada por razones de visibilidad y tradición es la que se halla sobre la ermita de San Víctor, aunque al sureste hay cima de mayor elevación propiamente denominada Elabe.
Jaizkibel	Jaizkibel	Jaizkibel izen bakarra utzi da, Allerru "zehatzagoa" aintzat hartu gabe. Ez dago argi nola ahoskatu behar den, Hondarribian /gaizkibel/ esan ohi da eta. Se deja la única denominación Jaizkibel, sin tomar en cuenta la "más precisa" Allerru. No está claro cómo deba pronunciarse, pues en Hondarribia suele decirse /gaizkibel/.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Jandolamendi	Jandolamendi	Hasierako kontsonantea mendebaldeko hizkeraren arabera ahoskatzea gomendatzen da, hau da, gaztelaniazko Y- bat bezala. Se recomienda pronunciar la consonante inicial al estilo occidental, es decir, como una Y- castellana.
Jata	Jata	Hasierako kontsonantea mendebaldeko hizkeraren arabera ahoskatzea gomendatzen da, hau da, gaztelaniazko Y- bat bezala. Se recomienda pronunciar la consonante inicial al estilo occidental, es decir, como una Y- castellana.
Jaunden	Jaunden	MTN25 mapak ematen dion garaiera eskasa dela baieztatu eta Mendikat web gunean ematen zaiona jarri zaio. Tras comprobar que la altitud que le da el MTN25 es un tanto escasa, se le asigna el dato procedente de la web Mendikat.
Joar	Joar	Lekuko ahoskera jatorra /yoár/ da, hasierako kontsonante sabaikariaz eta azentua azken silaban daramala. Era berea, mendigunearen izenak ere azentua azken silaban darama: /kodés/. La pronunciación local castiza es /yoár/, con consonante palatal inicial y acento en la última sílaba. Igualmente el nombre del macizo lleva el acento en la última sílaba: /kodés/.
Kakueta / Peñablanca	Peñablanca	Izen ederra izan arren, Kakueta ez da gailurraren izena, handik urrun samar dagoen troka edo erreka zulo batena baizik. Hortaz, Katalogoan mendia izendatzeko ezagutzen den toponimo bakarra utzi da. Aunque se trata de un bonito topónimo, Kakueta no es el nombre de la cima, sino de un barranco algo alejado de allí. En consecuencia, se deja en el Catálogo el único topónimo conocido que designa el monte.
Kañadaxiloa	Kañadaxiloa / Godía	Mendi honi Aragoiko isurialdean eman ohi zaion izenik hedatuena gehitu zaio. Se añade a esta cima la denominación más extendida en la vertiente aragonesa de la misma.
Kornieta	--	Gailur hau Katalogotik kentzea erabaki da, Zuperroritik mendebaldera dauden gailurretako batek ere garrantzi orografikorik nahikorik ez duela uste delako. Se suprime esta cima del Catálogo al considerar que ninguna de las cimas al oeste de Zuperrori tiene entidad orográfica suficiente para figurar en el mismo.
Krabelinatx	Krabeliñaitz	Toponimoaren amaierako generikoa aldatzen da inguru horretako erabilera dialektalera egokitzeko. Se modifica el genérico presente al final del topónimo para adaptarlo al uso dialectal de la zona.
La Munia	L'Almunia Gran / Era Múnia Gran	Gailur honi bere aragoierazko eta okzitaniarazko izendapen propioak ematen zaizkio, mendizaleen erabileran hedatua dagoen aldaera gaztenaniartzailea saihestuz. UIAAREN zerrendako izen ofiziala: La Munia. Se da a esta cima sus denominaciones propias en aragonés y occitano, evitando la variante castellanizante extendida en el uso montaño. Nombre oficial del listado UIAA: La Munia.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
La Suca / Pico Inferior de Añisclo	Zucón	Gailur honi bere aragoierazko herri izendapen propioa ematen zaio, egokitzapen gaztelaniartzaileak eta piriniozaleek nahiz kartografoek egindako bataioak saihestuz. Se da a esta cima su denominación popular propia aragonesa, evitando las adaptaciones castellanizantes y los bautismos de pirineístas o cartógrafos.
Labazar	Telleta / Labazar	Gailur honek dituen izenetako beste bat berreskuratzen da, jakinaraziz aldi berean, buzoia ez dagoela haren punturik gorenean. Se recupera otra de las denominaciones que recibe esta cima, haciendo constar además, que el buzón no se halla emplazado en su punto más elevado.
Lagarte	Lagarte / Almitxuri	Mendiaren punturik altuenari dagokion izen zehatza gehitzen da, gailur hori baita katalogatutakoa eta ez maizago bisitatzen den mendebaldeko gailur apalagoa, zehazki Erroizpe izena eraman behar lukeena. Se añade el nombre preciso del punto más elevado del monte, pues esa es la cima catalogada y no la más modesta pero más visitada cumbre occidental, que debería denominarse más específicamente Erroizpe.
Lakhura	Lakhura	Nafarroako zerrendatik kendu da mendi hau, haren gailurra mugatik iparraldera dagoelako, Zuberoako lurretan. Se suprime este monte del listado de Navarra, por hallarse su cima al norte de la muga, en territorio suletino.
Laplana	Plana, La	Leku izen xume honen idazkera erregulatzen da gaztelaniaz ohikoak diren ohituren arabera, izena eta mugatzailea bereiz idatzirik alegia. Se regulariza la grafía del sencillo topónimo según los usos habituales en lengua castellana, escribiendo el artículo determinado separado del nombre.
Larrasa [La Rasa]	--	Katalogotik kentzen da gailur hau, Arabako bigarrena izan arren, Arabako Mendi Federazioak sustatutako ingurumen inpaktuaren txosten batean, mendizaleok tontorrerako igobidean egindako kalteak salatu eta espresuki 100 mendien Katalogotik kentzea eskatzen delako. Ematen zaizkion 1454 metroko garaiera Arabako Foru Aldundiko 1:5000 eskalako kartografiatik hartu da, MTN25 mapak ez duelako zehaztasunez akotatzen. Izena La Rasa idatzi behar da. Se suprime esta cima del Catálogo, pues a pesar de ser la segunda cima de Álava, un informe de impacto medioambiental realizado a iniciativa de la Federación Alavesa de Montañismo denuncia los daños producidos por los montañeros y montañeras en el acceso a la cima y solicita expresamente su eliminación del Catálogo de los 100 montes. Se le asinga una altitud de 1454 m, procedente de la cartografía 1:5000 de la Diputación Foral de Álava, pues el MTN25 no la acota con precisión. El nombre debe escribirse La Rasa.
Larrun	Larhun	Gailur honen izena bere tradiziozko erara egokitzen da, hasperenketarik gabe oraindik hala erabiltzen delako Nafarroako inguruko herrietako ahoskeran. Se adapta la grafía del nombre de esta cima a su forma tradicional todavía conservada, aunque sin aspiración, en la pronunciación popular de las localidades próximas de Navarra.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Las Cabras	La Atalaya / Las Cabras	Hegoaldean dagoen gailur altuenari zehazki eman behar zaion izendapena gehitzen da. Las Cabras izena zehaztasun handiagoz iparraldeko tontorraz aritzeko erabil daiteke, apur bat apalagoa bada ere, bertan baitago izen horretako erpin geodesikoa. Se añade la denominación más precisamente aplicada a la cima de mayor elevación que es la sur, pudiéndose aplicar Las Cabras más específicamente a la cima norte algo más baja y donde se emplaza el vértice geodésico de ese nombre.
Lastra	Lastra, Peña	Mendiaren izenari generikoa gehitu zaio, horixe delako erabilera ohikoa inguruko herrietan eta iturri kartografikorik gehienetan. Se añade el genérico al nombre de esta montaña, por ser ese el uso habitual en los pueblos de la zona y en la mayoría de las fuentes cartográficas.
Layens	Laiens	Mendi izenari bere okzitanierazko idazkera propioa ematen zaio, orain arte erabili den aldaera frantseslea saihesturik. Se da al nombre del monte su grafía propia occitana, evitando la variante afrancesante utilizada hasta ahora.
Legunbe	Legunbeko haitza	Leku izenari generikoa gehitu zaio, jatorrian, hark iparraldera begira dagoen malda malkartsuko alderdia izendatzen duela dirudielako. Se añade el genérico al topónimo porque, en origen, este parece denominar la zona de la escarpada ladera que mira al norte.
Lendiz	Lendizgana	Leku izenari generikoa eransten zaio, ongi dokumentatu delako duela gutxi egindako ikerketa lanetan. Se completa el topónimo con su genérico pospuesto, perfectamente documentado en recientes trabajos de investigación.
Leuneta / Unamuno	Leuneta	Mendi hau izendatzeko Unamuno toponimoa kendu da, izan ere izen horretako tontorra ipar-mendebaldekoa delako, buzoia daukana baina pixkat apalagoa dena. Katalogatutako gailurra, beraz, hego-ekialdekoa da, Leuneta izenekoa eta garaiagoa. Se elimina el nombre Unamuno para esta cima, pues estrictamente la cima de ese nombre es la noroeste que, aunque sustenta el buzón, es algo más baja. La cima catalogada es por tanto la sureste, llamada Leuneta y de mayor elevación.
Lézat	Lesat	Mendi honen izenari bere okzitanierazko idazkera propioa ematen zaio zeren, jatorria Touissant Lézat piriniozalearen deituran duen arren, azken hau Ariëjako herri okzitaniar baten izenetik baitator, eta haren izena idazkera ez frantseslean Lesat delako. UIAren zerrendako izen ofiziala: Pico Lézat. Se da al nombre de esta cima su grafía propia occitana que, aunque tiene su origen en el apellido del pirineísta Touissant Lézat, este procede precisamente de una localidad occitana de Ariège, cuyo nombre en grafía no afrancesante es Lesat. Nombre oficial del listado UIAA: Pico Lézat.
Lizartzu	Antsestegi	Katalogotik Lizartzu kentzea erabaki da, haren ordeaz apur bat altuagoa den eta hegoalderago dagoen Antsestegi sartzeko. Se decide suprimir en el Catálogo Lizartzu para sustituirla por la cima más elevada al sur denominada Antsestegi.
Llambrión	Llambrión	MTN25 mapan ageri den 2642 metroko garaiera Tiro Tirso hurbilari dagokiola dirudi, eta ematen duguna Llambrión gailurrean dagoen erpin geodesikoaren iruzkinetik hartu da. La altitud 2642 m que figura en el MTN25 parece corresponder al cercano Tiro Tirso, por lo que la altitud que hacemos figurar procede de la reseña del vértice geodésico que hay en la cima de Llambrión.
Lokiz	Lokiz	Katalogatutako mendia San Kosme eta San Damianen basilizaren ondokoa den arren, Lisa izeneko aurkintza hurbilean ba omen dago kota altuagoa. Aunque la cima catalogada es la que se halla junto a la ermita de San Cosme y San Damián, al parecer hay cota más elevada en el cercano paraje denominado Lisa.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Lucero, Punta	Luzuero	Gailur honen tradiziozko izendapena berreskuratzen da, guztiz ondo dokumentatua eta oraindik herri erabileran bizirik dirauena, nahiz eta sarritan haren ustezko etimologia gardenaren ondorioz desitxuratu den. Se recupera la denominación tradicional de esta cima, perfectamente documentada y aún viva en el uso popular, pero deformada con frecuencia a causa de su aparentemente clara etimología.
Lurien	Lo Lurrient	Mendi honi bere okzitaniarazko izen propioa eman zaio, piriniozaleen artean ohikoa izan den era frantseslea saihesturik. Se da a este monte su denominación propia occitana, evitando la forma afrancesante habitual hasta ahora en el mundo pirenaista.
Lusa	Lusa, Peña	Mendi honen izenari generikoa gehitu zaio, halakoxea delako inguruko herri erabilera eta halaxe agertzen delako kartografiarik gehienetan. Se añade el genérico al nombre de esta montaña, debido a que tal es el uso popular habitual en los alrededores y en la mayoría de las cartografías.
Lustou	Luston	Mendi honi bere okzitaniarazko izen propioa eman zaio, orain arte ohikoa izan den aldaera frantseslea saihesturik. Ahoska bedi /lüstúng/ edo /lüstú/. UIAren zerrendako izen ofiziala: Pico Lustou. Se da a este monte su denominación propia occitana, evitando la variante afrancesante habitual hasta ahora. Pronúnciese /lüstúng/ o /lüstú/. Nombre oficial del listado UIA: Pico Lustou.
Madres	Madrès	Azken bokalean daraman azentu grafiko irekia gehitu da, halaxe idazten delako bai katalanez eta bai okzitaniaraz. Se añade el acento gráfico abierto que lleva la última vocal tanto en catalán como en occitano.
Mainera	Pic de la Mainera	Kataluniako izendegi ofizialean izenak daraman generikoa gehitu da. Katalogatutako gailurra ipar-mendebaldekoa da, baina hego-ekialdekoak garaiera berbera du. Se añade el genérico que lleva su denominación en el nomenclátor oficial de Catalunya. La cima catalogada es la noroccidental, pero la suroriental tiene la misma altitud.
Maladeta	Maladeta	UIAren zerrendako izen ofiziala: Pico de la Maladeta. Nombre oficial del listado UIA: Pico de la Maladeta.
Malh Pintrat	Tuca d'el Puerto Viello / Malh Pintrat	Mendiak duen izen aragonesa gehitu da, okzitanoarekin batera ager dadin. Azken hau /mall pintrát/ ahoskatu behar da. Se añade la denominación aragonesa de esta montaña, para que figure junto a la occitana. Esta última debe pronunciarse /mall pintrát/.
Maliciosa	La Maliciosa	Gailur honen izenari mugatzailea gehitu zaio, halakoxea baita herri erabilerarik ohikoena eta halaxe agertzen baita iturri kartografiko askotan. Se añade el artículo determinado al nombre de esta cima, pues así es el uso popular más extendido y así figura en multitud de fuentes cartográficas.
Marboré	Marmorés / Marborèr	Mendi izenaren aragoierazko eta okzitaniarazko idazkera propioak ematen dira, haren aldaera frantsesle nahiz gaztelaniarazkoak saihesturik. Okzitaniarazko izendapena ahoska bedi /marburè/. UIAren zerrendako izen ofiziala: Pico del Marboré. Se dan las grafías propias aragonesa y occitana del nombre de la montaña, evitando sus variantes afrancesantes o castellanizantes. La denominación occitana pronúnciese /marburè/. Nombre oficial del listado UIA: Pico del Marboré.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Maroma	La Maroma	Mugatzailea gehitu zaio mendi izenari, halaxe erabiltzen delako inguru haietan. Orobat, zehazten da katalogatutako gailurra erpin geodesiko garaiaren kokalekutik ekialdera dagoela eta ez erpinean bertan. Se añade el artículo determinado al nombre de la montaña, pues tal es el uso habitual en la zona. Se precisa además que la cima catalogada se halla a cierta distancia hacia el este del emplazamiento del vértice geodésico elevado y no en el propio vértice.
Mauberme	Tuc de Maubèrme	Mendi honen izenari Kataluniako izendegi ofizialean duen okzitanierazko idazkera propioa eman zaio, generikoa daramala eta lehenengo -e- bokalean azentu grafiko irekia duela. Se da al nombre de esta cima la grafía propia occitana que figura en el nomenclátor oficial de Catalunya, con genérico y con acento gráfico abierto en la primera -e-.
Maupas	Malpás / Eth Maupàs	Mendi honen izenari bere aragoierazko eta okzitanierazko era propioak ematen zaizkio, orain arte ohikoa izan den aldaera frantseslea saihesturik. UIAren zerrendako izen ofiziala: Pico de Maupas. Se dan al nombre de esta montaña sus formas propias en aragonés y occitano, evitando la variante afrancesante habitual hasta ahora. Nombre oficial del listado UIAA: Pico de Maupas.
Mendixuri	Mendiaundi	Mendixuri izeneko gailurra haren ondoan dagoen Mendiaundi garaiagoarekin ordezkatzeko da. Se sustituye la cima Mendixuri por la próxima de mayor elevación denominada Mendiaundi.
Midi de Bigorre	Pic deth Mieidia de Bigòrra	Mendi honen izenari bere okzitanierazko izendapen propioa ematen zaio, mendizaleen erabileran askoz hedatuagoa dagoen aldaera frantseslea saihesturik. Se da al nombre de esta cima su denominación propia occitana, evitando la variante afrancesante, mucho más extendida en el uso montaño.
Midi d'Ossau	Pic deu Mieidia d'Aussau	Mendi honen izenari bere okzitanierazko izendapen propioa ematen zaio, mendizaleen erabileran askoz hedatuagoa dagoen aldaera frantseslea saihesturik. Herri mailan Lo Jan Pèir goitizenez ezagutu ohi da. Se da al nombre de esta cima su denominación propia occitana, evitando la variante afrancesante, mucho más extendida en el uso montaño. A nivel popular suele conocerse con el sobrenombre de Lo Jan Pèir.
Miel, Pico de la	Corvas, Alto de las / Pico de la Miel	Mendi honen izendapen zehatzagoa den Alto de las Corvas gehitu zaio ohiko izenari, horrekin katalogatutako tontorra altuena eta erdiko delat adierazi nahirik, buzoia apur bat apalagoa den iparraldekoan dago eta. Se añade a la denominación tradicional de este monte el nombre más preciso Alto de las Corvas, queriendo precisar con ello que la cima catalogada es la central y más elevada, pues el buzón se emplaza en la cima norte algo más baja.
Mogota del Cervunal	Mogota del Cervunal / Cabeza Nevada	Cabeza Nevada leku izena gehitu da bigarren izen gisara, maiz aurkitzen delako hala herri erabileran nola kartografia ugarietan. Se añade como segunda denominación el topónimo Cabeza Nevada, muy utilizado tanto en el uso popular como en multitud de cartografías.
Moncayo	Moncayo / San Miguel	Tradiziozko eta hedadura handiagoko Moncayo toponimoari, San Miguel izena gehitu zaio, gailurrik altuena zehazkiago identifikatzeko duena. Se añade al topónimo tradicional y de mayor extensión Moncayo, el nombre San Miguel que identifica más precisamente la cima de mayor altitud.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Mondarrain / Arranomendi	Mondarrain	Gailur honek zeraman bigarren izendapena kendu da herri erabilerarik ez duelako eta seguru asko ustezko "mont d'arrain" bat euskaratzeko saio ustela delako, haren jatorria ez baitzatekeen itzultzailearen gustukoa. Se suprime el segundo nombre que llevaba esta cima por carecer de uso popular y ser con toda probabilidad el intento espurio de eusquerizar un presunto "mont d'arrain" cuyo origen no fuese del gusto del traductor.
Mont Roig	Mont Roig / Mont Rog	Gailur honen izenerako katalanezko eta okzitanierazko era propioak ematen dira, izenaren aldaera frantsesleak saihesturik. Katalanezko era /mont roch/ ahoskatu behar da eta okzitanierazkoa /munt ruch/. Katalogatutakoa gailurrik altuena dela zehazten da, ez erpin geodesikoa duena, ezta tontor frantsesa ere. Se dan las formas propias en catalán y en occitano para el nombre de esta cima, evitando variantes afrancesantes del nombre. La forma catalana debe pronunciarse /mont roch/ y la occitana /munt ruch/. Se precisa igualmente que la catalogada es la cima de mayor elevación, no la del vértice ni tampoco la cumbre francesa.
Mont Valier	Mont Valièr	Izen honi bere okzitanierazko idazkera propioak eraman behar duen -e- bokalaren gaineko azentu grafiko irekia gehitu zaio. Se añade a este nombre el acento gráfico abierto que la -e- debe llevar en su grafía propia occitana.
Monte Perdido	Punta Treserols (Monte Perdido)	Mendi honek aragoieraz duen herri izendapena jaso da Katalogoan, mendizaleen artean bide egiten duen bitartean eta identifikazioa errazte aldera, parentesi artean gailurraren konkistatzaileek emandako izenaren gaztelaniarazko itzulpena aipatzen den arren. UIAren zerrendako izen ofiziala: Monte Perdido. Se recoge en el Catálogo la denominación popular que este monte tiene en aragonés, si bien, mientras se va abriendo camino en el mundo montañoso y a fin de facilitar su identificación, se cita entre paréntesis la traducción castellana del nombre que le dieron sus conquistadores. Nombre oficial del listado UIAA: Monte Perdido.
Montejurra	Montejurra	Katalogatutako gailurra erdiko delat zehazten da, Aiegiko dermioan. Se precisa que la cima catalogada es la central, en término de Aiegi.
Montihuero	Montihuero / Picos Albos	Bigarren izendapen gisara, iturri kartografiko askotan mendia bere osotasunean izendatzeko erabiltzen den toponimoa gehitu da. Se añade como segunda denominación el topónimo con que la montaña en toda su extensión figura en multitud de fuentes cartográficas.
Moro, Peña del	Moro, Peña del	Katalogatutako gailurra hego-mendebaldekoa dela zehazten da, buzoia daukana. Se precisa que la cima catalogada es la suroeste, donde se emplaza el buzón.
Mortera	Mortera, La	Toponimoari mugatzailea gehitu zaio herri erabilerara eta iturri kartografikorik gehienetara egokitze aldera. Se añade el artículo determinado al topónimo a fin de ajustarse al uso popular y a la mayoría de las fuentes cartográficas.
Motrollo	Motrollu	Leku izenaren idazkera bere euskarazko era propio eta bizira egokitzen da, azken bokala gaztelaniar itxura emateko aldatu barik. Se adapta la grafía del topónimo a su forma eusquérica propia y viva, sin cambiar la vocal final a fin de castellanizarlo.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Motxotegi	Esnauritzagana	<p>Gailur eztabaidatu honen izena aldatzen da, harekin zegoen zehazgabetasuna argitze aldera. Badirudi Motxotegi toponimoak balio duela mendia bere osotasunean izendatzeko, baina katalogatutako gailurra garaiena da, hego-ekialdean kokatua eta izen zehatza Esnauritzagana duena. Erpin geodesikoa ipar-mendebaldeko tontorrean dago, apalagoa dena eta zehazki Pagalleta izena eraman lezakeena.</p> <p>Se cambia la denominación de esta discutida cima, a fin de despejar definitivamente la indeterminación que venía pesando sobre ella. Motxotegi parece ser topónimo válido para toda la montaña, pero la cima catalogada es la más elevada, situada al suroeste y de nombre preciso Esnauritzagana. El vértice geodésico se emplaza en la cima noroeste, más baja y que específicamente pudiera denominarse Pagalleta.</p>
Mount Né	Mont Ner	<p>Gailur honen izenari bere okzitanierazko idazkera propioa ematen zaio, izenaren aldaera frantseslea saihesturik. Ahoskatu behar da /munt ne/.</p> <p>Se da al nombre de esta cima su grafía propia occitana, evitando la variante afrancesante del nombre. Debe pronunciarse /munt ne/.</p>
Mugarriluze	Mugarriluze	<p>Mendi honen tontorrik altuena apur bat zehazgaitza suertatzen da nabarmenak ez diren desmailen aurkintza luzea delako. Ohikoan hiru leku bisitatu ohi dira: erpin geodesikoa, buzoia eta mendiari izena ematen dion zutarria. Aldiz, punturik garaiena, hurbil badago ere, ez da hiru horietatik bat ere eta gailurra bere koordinatu zehatzekin katalogatzen da.</p> <p>La cima más elevada de este monte resulta un tanto imprecisa debido a que es un paraje alargado con desniveles poco apreciables. Suelen visitarse tres puntos: el vértice geodésico, el buzón y el menhir que da nombre al monte. Sin embargo, el punto más elevado, aunque cercano, no es ninguno de esos tres y se cataloga la cima con sus coordenadas precisas.</p>
Mulleres	Tuca de Mulleres / Tuc de Mulleres / Tuc de Molières	<p>Mendi honetarako, hurrenez-hurren, aragoierazko, katalanezko eta okzitanierazko izendapen propioak agerrarazten dira Katalogoan. UIAAren zerrendako izen ofiziala: Tuc de Mulleres.</p> <p>Se hacen figurar en el Catálogo para esta montaña sus denominaciones propias en aragonés, catalán y occitano respectivamente. Nombre oficial del listado UIAA: Tuc de Mulleres.</p>
Murube	Murube / Batzarramendi	<p>Mendi honen bigarren izendapen gisara Batzarramendi toponimo bizi eta dokumentatua gehitu da.</p> <p>Se añade como segunda denominación de esta cima el topónimo vivo y documentado Batzarramendi.</p>
Murugil (Pagoeta)	Murugil (Pagoeta)	<p>Katalogatutako gailurra altuena dela zehazten da, ez erpin geodesikoa duena, Olarteta izen espezifikoa duena, ezta gurutzea dagoeneko ere.</p> <p>Se precisa que la cima catalogada es la más elevada, y no la que sustenta el vértice geodésico, de nombre específico Olarteta, ni la que ocupa la cruz.</p>
Mustallar	O Mustallar	<p>Leku izenari galizierazko mugatzailea gehitu zaio, horixe baita haren erabilerarik hedatuena.</p> <p>Se añade al topónimo el artículo determinado gallego, por ser ese el uso más habitual del mismo.</p>
Muxiven	Muxivén	<p>Toponimoari -e- bokalaren gaineko azentu grafikoa gehitu zaio, izenaren ahoskera zuzena zein den aditzera ematen duena.</p> <p>Se añade al topónimo el acento gráfico sobre la -e-, que indica además cómo ha de pronunciarse correctamente el nombre.</p>

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Néouvielle	Neuvielha	Leku izenari bere okzitanierazko idazkera propioa eman zaio, mendizaleen artean hain hedatua dagoen aldaera frantseslea saihesturik. Ahoska bedi /neubiélla/. UIAAren zerrendako izen ofiziala: Pico de Néouvielle. Se da al topónimo su grafía propia occitana, evitando la variante afrancesante del mismo tan extendida en el mundo montañoero. Debe pronunciarse /neubiélla/. Nombre oficial del listado UIAA: Pico de Néouvielle.
Nieves, Las	Nieves, Pico de las	Mendiaren izenari generikoa gehitu zaio, halaxe erabili ohi delako kartografia gehienetan. Se añade al nombre del monte el genérico, pues así se utiliza en la mayoría de las cartografías.
Olano	Aitzandia / Olano	Olano izena ongi dokumentatua dagoen arren, katalogatutako gailurra baino hedadura handiagokoa da, azken hori inguruko haitzik garaiena delako, Aitzandia izenekoa, eta Peña Chiquita de Olano izenekoari kontrajar daitekeena. Aunque el nombre Olano se halla bien documentado, parece tener una extensión más amplia que la cima catalogada, siendo esta la peña más elevada de la zona, de nombre Aitzandia, frente a la más pequeña conocida como Peña Chiquita de Olano.
Olvedo	Pelistornes	Olvedo gailurra inguru horietako altuenarekin ordezkatzan da, haren hego-ekialdera dagoena eta izenez Pelistornes bezala identifika daitekeena, nahiz eta zenbaitetan bi gailurrak eta izendapenak nahastu izan diren. Se sustituye la cima Olvedo por la más elevada de la zona, situada al sureste de aquella y de nombre tradicional Pelistornes, si bien en ocasiones se han confundido ambas cimas y denominaciones.
Orhi	Orhi	MTN25 mapan ageri den kota erpin geodesikoari dagokio, baina hau ez dago punturik garaienean. Ematen zaion garaiera gutxi gorabehera kalkulatu da. La cota que figura en el MTN25 corresponde al vértice geodésico que no se halla en el punto más alto. La altitud que se le asigna se ha calculado por apreciación.
Oroel	Uruel	Leku izen honi bere aragoierazko herri aldaera propioa ematen zaio, orain arte erabili den izendapen gaztelaniartzaila hedatua saihesturik. Se da a este topónimo su forma popular y propia aragonesa, evitando la extendida denominación castellanizante utilizada hasta ahora.
Otsabio [Muñobil]	Laparmendi	Otsabio izena zeraman mendia Katalogotik kendu da, haren ordeze hegoalderago dagoen Laparmendi altuagoa gehitzeko. Kendutako mendiaren izen zehatza Muñobil da eta Otsabio izena mendilerroa izendatzeko erabili da Katalogoan. Se suprime del Catálogo la cima denominada Otsabio, para poner en su lugar la cima de mayor elevación denominada Laparmendi, más al sur. El nombre preciso de la cima suprimida es Muñobil y el nombre Otsabio se ha utilizado en el Catálogo para identificar la sierra.
Otsamunho	Errola	Katalogotik Otsamunho izeneko mendia kendu da, haren ordeze hego-ekialderago dagoen Errola altuagoa gehitzeko. Se suprime del Catálogo la cima denominada Otsamunho, para añadir en su lugar Errola que es cima más elevada al sureste.
Otsogorrigaña	Otsogorrigaña	Katalogatutako gailurra iparraldekoa dela zehazten da, erpin geodesikoa dagoen lekua alegia. Se precisa que la cima catalogada es la norte, donde se emplaza el vértice geodésico.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Pagadiandieta	Pagadiandieta	Katalogatutako gailurra hegoaldekoa dela zehazten da, garaiena, nahiz eta erpin geodesikoa eta buzoia iparraldekoan dauden. Se precisa que la cima catalogada es la sur, la más elevada, si bien el vértice geodésico y el buzón se emplazan en la norte.
Pagogan	Zalbizkar	Katalogotik Pagogan izeneko gailurra kendu da, haren ordez ekialdera dagoen Zalbizkar izeneko tontorra gehitzeko, inguruetako gailurrik altuena delako. Se suprime del Catálogo la cima denominada Pagogan, para poner en su lugar la cumbre próxima al este denominada Zalbizkar, por ser la mayor elevación de esa zona.
Pala Alta de Sarradé	Pic de la Pala Alta de Sarradé	Generikoa gehitu zaio mendi honen izenari Kataluniako izendegi ofizialean datorren erarekin bat etortzeko. Se añade el genérico al nombre de esta cima para hacerlo coincidir con la forma que figura en el nomenclátor oficial de Catalunya.
Palas	Pallas / Palas	Mendiaren izena bere aragoierazko eta okzitanierazko idazkera propioetan ematen da. Se da el nombre de esta cima en sus grafías propias aragonesa y occitana.
Paquiza de Linzola, La	Paquiza Linzola, A	Izenari bere aragoierazko idazkera propioa ematen zaio, haren aldaera gaztelaniartzalea saihesturik. Se da al nombre su grafía propia aragonesa, evitando la variante castellanizante del mismo.
Pedraforca	Pollegó superior (Pedraforca)	Katalogatu nahi den mendiaren izen zehatza gehitzen da, estriktoki mendi osoari legokiokeen lehengo izendapena parentesi artean utziz. Se añade el nombre preciso de la cima que se pretende catalogar, dejando entre paréntesis la denominación anterior que corresponde más estrictamente a toda la montaña.
Peguera	Pic de Peguera	Generikoa gehitu zaio mendi honen izenari, era horretan Kataluniako izendegi ofizialak dakarrenarekin bat etor dadin. Se añade el genérico al nombre de esta montaña para hacerlo coincidir con el que figura en el nomenclátor oficial de Catalunya.
Pelüsagaña / Arratzolatzeko pelüsa	Odeizügaña	Pelüsagaña / Arratzolatzeko pelüsa izenak dituen mendia kendu eta haren ordez garaiagoa den Odeizügaña gailur hurbila gehitu da, apur bat hegoalderago dagoena. Se sustituye la cima denominada Pelüsagaña / Arratzolatzeko pelüsa por la más elevada y cercana Odeizügaña, situada algo más al sur.
Peneblanque	Penablanca	Mendi honen izenari bere okzitanierazko idazkera propioa ematen zaio, haren aldaera frantseslea saihesturik. Era berean, Nafarroa ondoko mendien zerrendatik Zuberoa ondokoenera pasatzen da, duen kokaeragatik. Se da al nombre de este monte su grafía propia occitana, evitando la variante afrancesante del mismo. Igualmente, debido a su situación, pasa del listado de cimas anejas de Navarra al de anejas de Zuberoa.
Peña de la Cruz	Peñón de la Cruz	Mendi honen izenaren parte den generikoa aldatzen da handigarri legez emateko, inguruko erabilerarekin eta jadanik zenbait kartografiak dakarrenarekin bat etortzeko. Se modifica el genérico que forma parte del nombre de este monte para darlo en forma aumentativa conforme al uso local y a lo que ya recogen algunas cartografías.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Peña Montañesa	Picón d'o Libro (Penya Montanyesa)	Gailur honen izen zehatza ematen da bere aragoierazko era propioan, mendi osoa identifikatzen duen izen orokorragoa parentesi artean mantenduz, eta bi kasuetan leku izenen aldaera grafiko gaztelaniartzailak saihestuz. Mendi osoaren izena, ohi bezala, /peña montañesa/ ahoskatu behar da. Se da la denominación precisa de esta cima en su forma propia aragonesa, manteniendo entre paréntesis la denominación más general de la toda la montaña, y evitando en ambos casos las variantes gráficas castellanizantes de los topónimos. El nombre de la montaña en su totalidad debe pronunciarse como habitualmente, /péña montañésa/.
Peñaforca	Penyaforca	Mendi honen izena bere aragoierazko idazkera gaurkotuan ematen da, gure artean hain hedatua dagoen aldaera gaztelaniartzaila saihesturik. Ahoska bedi /peñafórka/. Katalogatutako gailurra erpin geodesikoa eta buzoia dauzkana da, nahiz eta ekialderago metro bat gehiago duen kota bat egon, Achar de Forca izenekoa. Se da el nombre de esta cima en su grafía propia aragonesa actualizada, evitando la variante castellanizante del mismo tan habitual entre nosotros. Pronúnciese /peñafórka/. La cima catalogada es la que sustenta el vértice geodésico y buzón, aunque más al este hay cota un metro más alta denominada Achar de Forca.
Peñalisa	Peñalisa	Katalogatutako gailurra garaiena dela zehazten da, nahiz eta buzoia puntu apalago batean dagoen. Se precisa que la cima catalogada es la más elevada, si bien el buzón se encuentra en un punto más bajo.
Peñarroya	Peñarroya	MTN25 mapak 2028 metroko garaiera ematen dion arren, altitud hori zutabe handi baten gainean dagoen erpin geodesikoari dagokio. Ematen zaizkion 2019 metroak MTN25 maparen gaineran gutxi gorabehera kalkulatutako dira. Aunque el MTN25 le asigna una cota de 2028 m, esta altitud corresponde al vértice geodésico elevado sobre un gran pilar. Se le asignan 2019 m obtenidos por estimación sobre el propio MTN25.
Peñasanta de Asturias	Torre de Santa María	Mendi honen izena inguruan erabili ohi den herri izendapenarekin ordezkatzeko da, kendutako izena eskualdean errorik ez duen aldaera kultista dela jotzen delako, handik hurbil dagoen Peñasanta izenekoarekin joko eraiki nahian sortua: "de Asturias" vs. "de Castilla". Se sustituye el nombre de esta montaña por la denominación popular de la misma, considerando el nombre suprimido una forma cultista carente de raigambre en la zona, acuñada a fin de construir el juego con la cercana Peñasanta: "de Asturias" vs. "de Castilla".
Peñasanta de Castilla	Peñasanta	Mendi honen izen herrikoari erantsitako osagaia kendu da, eskualdean errorik ez duen era kultista dela jotzen delako, handik hurbil dagoen Torre de Santa María izenekoarekin joko eraiki nahian sortua: "Peñasanta de Asturias" vs. "de Castilla". Se suprime el complemento añadido al nombre popular de esta montaña, considerándolo una forma cultista carente de raigambre en la zona, añadido a fin de construir el juego con la cercana Torre de Santa María: "Peñasanta de Asturias" vs. "de Castilla".
Perdiguero	Perdiguero / Perdiguèro	Izenaren aragoierazko aldaera grafiko propioari okzitanierazkoa ere gehitu zaio. UIAren zerrendako izen ofiziala: Pico de Perdiguero. Se añade a la variante gráfica propia aragonesa del nombre la correspondiente occitana del mismo. Nombre oficial del listado UIAA: Pico de Perdiguero.
Perramó / Es Corbets	Els Corbetz	Aragoierazko izendapen herrikoia agerrarazten da bakarrik, dagokion idazkera gaurkotuan. Ahoska bedi /els korbéts/. Se hace constar solo la denominación popular aragonesa del nombre con su grafía propia actualizada. Pronúnciese /els korbéts/.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Perraiain	Perraiain / Cruz de Alda	<p>Aspaldian Cruz de Alda izendapena gailurrean dagoen eraikuntza erlijioso xumearen erreferentzia sinplea zelakoan kendu zen arren, izena 1504ko dokumentu batean aurkitu da bere horretan eta, beraz, ezin da zalantzan jarri haren tradizioaren luzea. Handik hurbil Txintxularri izeneko tontor altuagoa dago, baina ez du Perriainek duen tradizioa.</p> <p>Aunque en su día se suprimió la denominación Cruz de Alda por considerar que era una simple referencia al modesto monumento religioso que hay en la cima, el nombre se halla tal cual en un documento de 1504, por lo que no cabe poner en cuestión su larga tradición. Allí cerca hay cima más elevada de nombre Txintxularri, pero no tiene la tradición de Perraiain.</p>
Petit Vignemale	Petit Vinhamala	<p>Leku izenari bere okzitanierazko grafia propioa ematen zaio, mendizaleen artean oso hedatua dagoen aldaera grafiko frantseslea saihesturik. Ahoska bedi /petit biñamála/. UIAAREN zerrendako izen ofiziala: Pequeño Vignemale.</p> <p>Se da al topónimo su grafía propia occitana, evitando la variante gráfica afrancesante del mismo, muy extendida en el mundo montaño. Pronúnciese /petít biñamála/. Nombre oficial del listado UIAA: Pequeño Vignemale.</p>
Pic de Font Blanca / Pic de Port	Pic de Font Blanca	<p>Gailur hau identifikatzeko argi dagoen izendapen bakarra uzten da, zenbait kartografiatan Pic de Port (de Siguer) izena ekialderago dagoen tontor apalago bati ematen baitzaio.</p> <p>Se deja la única denominación claramente atestiguada para esta cima, pues algunas cartografía asignan el nombre Pic de Port (de Siguer) a una cima más oriental y modesta.</p>
Pic de Ger	Ger	<p>Gailur honen izenak zeraman generikoa kendu da, inguruko herri erabilieran ez baita ezinbestekoa. Ahoska bedi gutxi gorabehera /yer/.</p> <p>Se suprime el genérico del nombre de esta cima, por no ser necesaria su presencia en el uso popular local. Pronúnciese aproximadamente /yer/.</p>
Pic de la Sède	Pic dera Seda	<p>Toponimoari bere okzitanierazko idazkera propioa ematen zaio, izenaren aldaera frantseslea saihesturik.</p> <p>Se da al topónimo su grafía propia occitana, evitando la variante afrancesante del nombre.</p>
Pic Méchant	Pic Maishant	<p>Toponimoari bere okzitanierazko idazkera propioa eman zaio, izenaren aldaera grafiko nahiz ahoskera frantseslea saihesturik. Ahoska bedi /pic maishánt/.</p> <p>Se da al topónimo su grafía propia occitana, evitando la variante gráfica y la pronunciación afrancesante del nombre. Pronúnciese /pic maishánt/.</p>
Pico de Alba	Punta d'Alba	<p>Mendi honi aragoierazko herri izendapena ematen zaio, dagokion idazkerarekin, izenaren aldaera gaztelaniartzaila saihesturik. Albako gailurreriako lehen hirumilakoa da. UIAAREN zerrendako izen ofiziala: Pico de Alba.</p> <p>Se da a esta montaña su denominación popular aragonesa en la grafía correspondiente, evitando la variante castellanizante del nombre. Es el primer tresmil de la cresta de Alba. Nombre oficial del listado UIAA: Pico de Alba.</p>
Pico de l'Ibonet / Arriouère	Pico Negro / Arriouère (Pico de l'Ibonet)	<p>Mendi honi bere aragoierazko eta okzitanierazko izendapen propioak ematen zaizkio, beraien aldaera gaztelaniartzaila nahiz frantseslea saihesturik. Identifikazioa aldi baterako errazte aldera, parentesi artean ematen da lehen zeraman izendapena, nahiz eta zenbait kartografiatan Pico de l'Ibonet inguruetakoa gailur apalago bat dela iradokitzen den.</p> <p>Se da a esta montaña sus denominaciones propias aragonesa y occitana, evitando variantes castellanizante o afrancesante de las mismas. A fin de facilitar transitoriamente su identificación, se mantiene entre paréntesis la denominación con que figuraba anteriormente, aunque algunas cartografías parecen indicar que Pico de l'Ibonet es una cima próxima más modesta.</p>

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Pico de Pineta	Tuca Pineta / Tuc de Pinatar	Izenari bere aragoierazko eta okzitanierazko era grafiko propioak ematen zaizkio, aldaera gaztelaniartzailea eta frantseslea saihesturik. Okzitanierazko izena /tuc de pináta/ ahoskatu behar da. Se da al nombre sus formas gráficas propias aragonesa y occitana, evitando variantes castellanizante o afrancesante del topónimo. El nombre occitano debe pronunciarse /tuc de pináta/.
Pico Maldito	Mont Maldito	Leku izenari aragoierazko herri erabilera ibili ohi den generikoa atxiki zaio. UIAAREN zerrendako izen ofiziala: Pico Maldito. Se asigna al topónimo el genérico habitual en el uso aragonés local. Nombre oficial del listado UIAA: Pico Maldito.
Pico Tesorero	Tesorero	Mendi izenak zeraman generikoa kendu da, haren erabilera ezinbestekoa ez delako ustean. Se suprime el genérico que llevaba el nombre, por considerar que no es imprescindible su uso.
Picu Urriellu / Naranjo de Bulnes	Picu Urriellu	Nahiko hedatua dagoen arren, mendi ezagun honen izen moderno kultista kendu da Katalogotik, mendizaleen artean jadanik erabilera hartuz doan asturierazko herri izendapenari lehentasuna eman nahi zaiolako. A pesar de hallarse bastante extendida, se suprime del Catálogo la denominación moderna cultista de esta conocida cima, con el fin de priorizar su denominación popular asturiana que ya va cobrando cierto uso en el mundo montaño.
Piméné	Pimener	Izenari bere okzitanierazko idazkera propioa eman zaio, haren aldaera frantseslea saihesturik. Ahoska bedi /pimené/. Se da al nombre su grafía propia occitana, evitando la forma afrancesante del mismo. Pronúnciese /pimené/.
Piskerra	--	Katalogotik kendu da gailur hau Nafarroako Errege Bardeetako Komunitate Kudeatzaileak hura igotzeko ustez ezarritako debekuaren ondorioz. Piskerra igotzea bera ez ezik, debekatuta edo araututa dago Bardea Zuriko eremu handietarako sarrera, eta komeni da datu hau ezagutzea edozein txangoren helburua antolatatu aurretik, arazo legalik ez izateko zidorren ibitaritza ongi etorria ez den alderdietan. Se suprime esta cima del Catálogo a consecuencia de la prohibición de ascenderla presuntamente establecida por la Comunidad Gestora de Bardenas Reales de Navarra. Además de la propia ascensión a Piskerra, está prohibido o regulado el acceso a gran parte de la Bardena Blanca, dato que conviene conocer antes de diseñar el destino de toda excursión, a fin de evitar problemas legales en zonas donde el senderismo no es bien recibido.
Posets / Llardana	Lardana / Llardana (Posets)	Gailur honi aragoieraz isurialde bietan dituen aldaerak ematen zaizkio, nahiz eta, haren identifikazioa errazte aldera, Posets izenak piriniozaleen munduan duen hedadura eskergagatik aldi baterako parentesi artean uzten den. UIAAREN zerrendako izen ofiziala: Pico de Posets. Se da a esta cima las variantes propias aragonesas que el nombre tiene en sus dos vertientes, si bien, en atención a su enorme difusión y uso en el mundo pirineísta, se deja transitoriamente entre paréntesis la denominación Posets, a fin de facilitar su identificación. Nombre oficial del listado UIAA: Pico de Posets.
Puig de la Canal Baridana	El Vulturó	Katalogoak gailur honi ematen zion izendapen erreferentziala kendu da, haren ordez Kataluniako izendegi ofizialak dakarren izen bakarra jartzeko, herri erabilerekin bat datorrena. Se sustituye la denominación referencial que se daba a esta cima en el Catálogo por el único nombre que le asigna el nomenclátor oficial de Catalunya, coincidente con el uso local.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Puig Pedrós / Campcardos	Puigpedrós	Mendi honek Kataluniako izendegi ofizialean duen izen bakarra uzten da Katalogoan, bertan agertzen den idazkerarekin. Ematen zaion garaiera erpin geodesikoa dagoen gailurrari dagokio. Se deja en el Catálogo la única denominación que tiene este monte en el nomenclátor oficial de Catalunya, con la grafía con que figura en el mismo. La altitud que se le da corresponde a la cima donde se emplaza el vértice geodésico.
Punta Alta	Punta Alta de Comalesbienes	Gailur honen izenari osagaia gehitu zaio, Kataluniako izendegi ofizialak ematen dionarekin bat etortze aldera. UIAren zerrendako izen ofiziala: Punta Alta de Comalesbienes. Se complementa el nombre de esta cima, a fin de hacerlo coincidir con el que le asigna el nomenclátor oficial de Catalunya. Nombre oficial del listado UIAA: Punta Alta de Comalesbienes.
Punta de la Negra	Punta de la Negra	Gailur hau Nafarroa inguruko mendien zerrendara pasatzea erabaki da, tontorra probintziaren mugatik kanpo dagoelako. Se acuerda pasar esta cima al listado de anejas de Navarra, pues la cima se encuentra fuera del límite provincial.
Punta Suelza	Punta Suelsa	Leku izenari dagokion aragoierazko idazkera propioa eman zaio, ahoskeran horrek dakartzan ondorioekin batera: /púnta suélsa/. Se da al topónimo la grafía propia aragonesa que le corresponde, con las consecuencias que ello ha de traer en su pronunciación: /púnta suélsa/.
Quimboa [Punta Quimboa]	Petrafiga	[Punta] Quimboa izeneko gailurra kendu da ondoan dagoen Petrafiga mendiarekin ordezkatzeko, iturri kartografikorik eguneratuetan azken honi garaiera handiagoa ematen zaiolako. Se suprime la cima denominada [Punta] Quimboa para sustituirla por la vecina Petrafiga, debido a que las fuentes cartográficas más actuales asignan a esta mayor altitud.
Ralla de Alano	Ralla d'Alano	Toponimoari bere aragoierazko idazkera propioa ematen zaio, haren aldaera gaztelaniartzaila saihesturik. Se da al topónimo su grafía propia aragonesa, evitando la variante castellanizante del mismo.
Recilla	Redecilla (Recilla)	Gailur honi bere izendapen osoa ematen zaio, duela gutxira arte halaxe erabili dela dokumentatu delako. Haren identifikazioa errazte aldera, lehengo izena parentesi artean utzi da aldi baterako. Se da a esta cima su denominación completa, por haberse documentado su uso con mucha frecuencia y hasta no hace tanto tiempo. Se deja entre paréntesis la denominación anterior a fin de facilitar transitoriamente su identificación.
Recuenco	Recuenco	Katalogatutako gailurra Lerón izeneko erpin geodesikoa altxatzen den 1241 metrokoa dela zehazten da. Se precisa que la cima catalogada es la cota de 1241 m donde se levanta el vértice geodésico llamado Lerón.
Revolcadores	Alto de los Obispos / Revolcadores	Lehentasuna eman zaio mendi honen iparraldeko gailurrari dagokion izendapenari, horixe baita garaiena eta, beraz, katalogatu dena. Revolcadores izena hegoaldeko tontorrean dagoen erpinari ematen zaiola dirudien arren, bigarren aukera gisa utzi da mendiaren gailurreria osoari egotzi ahal omen zaiolako. Se prioriza la denominación que designa más precisamente la cima norte de esta montaña, que es la más elevada y, por tanto, la que se cataloga. Aunque el nombre Revolcadores parece asignarse al vértice situado en la cima sur, se deja como segunda opción por ser al parecer aplicable también al todo el cordal de la montaña.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Risca	Risca	Mendi hau Araba inguruko zerrendara pasatu da, tontorra probintziako mugatik kanpo dagoelako. Pasa esta cima al listado de anejas de Álava, debido a que la cumbre está fuera del límite provincial.
Rubrillo	Rubrillu	Mendi honen izenari haren izendapen herrikoia islatzen duen idazkera ematen zaio, orain arte agertzen zen gaztelaniazko aldaera estandarizatzailea saihesturik. Se da al nombre de esta cima la grafía que representa su denominación popular, evitando la variante estandarizante castellana que figuraba hasta ahora.
Russell	Tuca d'el Cap de la Vall (Russell)	Gailur honi inguruetan ematen zaien izendapen bizia ematen zaio, dagokion idazkerarekin. Batez ere haren identifikazioa errazte aldera, parentesi artean uzten da mendia tradizionalki dedikatu ohi izan zaien piriniozale ezagunaren deitura. Ipar-mendebaldeko gailur tradizionala katalogatzen da, nahiz eta MTN25 mapak metro bat gehiago ematen dion hego-ekialdekoari. UIAAREN zerrendako izen ofiziala: Pico Russell. Se da a esta cima la denominación viva en la zona con su grafía propia correspondiente. Sobre todo a fin de facilitar su identificación, se deja entre paréntesis el apellido del conocido pirineísta al que se ha dedicado tradicionalmente la montaña. Se cataloga la cima noroeste tradicional, si bien el MTN25 da un metro más a la sureste. Nombre oficial del listado UIAA: Pico Russell.
Salvaguardia	Tuca Salvaguardia / Sauvag(u)arda	Aragoierazko izenari harekin batera erabili ohi den generikoa gehitu zaio eta, harekin batera, okzitanieraz izaten dituen izendapenak ere eman dira. Azken hizkuntza honetan, beraz, /saubagárda/ nahiz /saubaguárda/ ahoska daiteke. Al nombre aragonés se ha añadido el genérico que suele utilizarse con él e, igualmente, se dan las dos denominaciones que suele recibir en occitano. En esta lengua, por tanto, puede pronunciarse indistintamente /saubagárda/ o /saubaguárda/.
Samiño	Samiño / Irumugarrieta	Haren gailurrean Azkoitia, Azpeitia eta Zumarraga udalerriak elkartzen direneko mugarria egotearen ondorioz, mendiak jasotzen duen beste izena gehitu zaio lehengo izendapenari. Se añade al anterior nombre de este monte la denominación que también recibe a causa de hallarse en la cima el mojón donde se juntan los términos de Azkoitia, Azpeitia y Zumarraga.
San Tirso	San Tirso	Katalogoan tradiziozko Santotis herrikoia jasotzea saihestu den arren, oharrotan agerrarazten da duen interes historikoagatik. Aunque se ha descartado incluir la tradicional denominación popular Santotis en el Catálogo, se hace constar en las presentes notas por su interés histórico.
San Vitores	San Vitores	Ez darama ez tilderik ez azenturik -i- hotsaren gainean, ez baita Ví(c)tor izenaren plurala, santu burgostar baten izena baizik. Hortaz, /san bitóres/ ahoskatu behar da. No lleva ni tilde ni acento en la -i-, pues no es un plural de Ví(c)tor, sino el nombre de un santo burgalés. Debe pronunciarse por tanto /san bitóres/.
Santa Agata	Santa Agata	Katalogatutako mendia baseliza duen hori dela zehazten da, nahiz eta gailur altuagoa dagoen handik mendebaldera. Se precisa que la cima catalogada es aquella en la que se emplaza la ermita, si bien hay cumbre de mayor elevación al oeste.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Santa Barbara	Santa Barbara	Katalogatutako gailurra haitzik mendebalderrena da, apalagoa baina tradizio mendizale handiagokoa. Buzoia gailurretik apur bat hego-ekialdera dago. Se precisa que la cima catalogada es la peña más occidental, de menor altitud pero más tradición montañera. El buzón se halla algo al sureste de la cima.
Santa Barbara / Malkorraundi	Malkorraundi / Santa Barbara	Izendapenen ordenazioa aldatu da mendi izenaren erabilera ermitaren adokazioaren ginetik lehenesteko asmoarekin. Se cambia el orden de las denominaciones a fin de priorizar el uso del nombre del monte sobre la advocación de la ermita.
Sasari	Larrondoa	Gailur honi inguruan ematen zaion izendapena jarri zaio, Sasari izenak zehazki gailur honen eta Seseta hurbilaren artean jaisten den erreka zuloa izendatzen omen duelako. Se da a esta cima la denominación con que se conoce en la zona, pues Sasari parece designar más precisamente el barranco que desciende entre esta cima y la vecina Seseta.
Satrustegiko haitza	Satrustegiko haitza	Garaiena izan ez arren, katalogatutakoa erdiko gailur tradiziozkoa dela zehazten da, ez erpin geodesikoa dagoen mendebaldekoa, ezta berez Idoitxiki izen egokia eraman behar lukeen ekialdekoa ere. Se precisa que, a pesar de no ser la más elevada, la cima catalogada es la tradicional cima central, no la occidental donde se emplaza el vértice geodésico, ni la oriental, más propiamente denominada Idoitxiki.
Seil dera Baquo	Sellant de la Vaca / Eth Selh dera Vaca	Mendi honen izenari bere aragoierazko eta okzitanierazko idazkera propioak ematen zaizkio, haren balizko aldaera grafiko frantsesleak saihesturik. La forma occitana debe pronunciarse /et sell dera báka/. UIAaren zerrendako izen ofiziala: Gran Pico del Seil dera Baquo. Se da al nombre de esta cima sus grafías propias aragonesa y occitana, evitando las posibles variantes gráficas afrancesantes del mismo. La forma occitana debe pronunciarse /et sell dera báka/. Nombre oficial del listado UIA: Gran Pico del Seil dera Baquo.
Semendia	Semendia	Ahoskera lokalak azentu nagusia bigarren -e- hotsaren gainean jartzen du, Seméndia alegia. Honek ez du esan nahi amaieran diptongoa ahoskatu behar denik, euskal hitzunek bigarren mailako azentu bat jarriko bailukete -i-ren gainean, silabak honela banatuz: Se-mén-di-a. La pronunciación local suele colocar el acento principal sobre la segunda -e-, es decir, Seméndia. Esto no significa que sea necesario pronunciar un diptongo al final, pues los hablantes vascos pondrían un acento secundario sobre la -i-, separando de este modo las sílabas: Se-mén-di-a.
Serrota	Serrota / Cerro del Telégrafo	Mendiaren ohiko izenari, zenbait kartografiatan gailur zehatza identifikatzeko erabiltzen den toponimoa gehitu zaio. Se añade al nombre habitual del monte, el topónimo que se utiliza en algunas cartografías para identificar la cima con precisión.
Sesques / Escarpu	Pic de Sesqua	Inguruan dituen ibarretan erabiltzen den izen bakarra utzi zaio mendiari, dagokion okzitanierazko idazkera propioarekin eta toponimoaren aldaera frantseslea saihesturik. Ahoska bedi /pic de sésqua/. Se deja el único nombre con que se conoce la cima en los valles que lo circundan, con su grafía propia occitana y evitando la variante afrancesante del topónimo. Debe pronunciarse /pic de sésqua/.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Sierra Alta	Caimodorro	Sierra Alta izenaz ezagutzen den mendia kendu da, haren ordez Katalogoan Caimodorro hurbila sartzeko zeren, garaiagoa ez ezik, Teruelgo mendiak izeneko mendiguneko punturik gorena ere baita. Se suprime la cima conocida como Sierra Alta para sustituirla en el Catálogo por el cercano Caimodorro que, además de ser más alto, es el techo de los denominados Montes de Teruel.
Sollube	Sollube	Ematen zaion garaiera "Sollube (antena)" erpin geodesikoari dagokiona da, MTN25 mapak dakarren 704 metrokoa "Sollube (pilar)" izenekoari dagokiolako eta hau errepikagailuko parabolaren dorrean dagoelako, lurretik 18 metrotara. Se le asigna la altitud correspondiente al vértice geodésico llamado "Sollube (antena)", pues la altitud 704 que trae el MTN25 corresponde al vértice "Sollube (pilar)" emplazado a 18 m de altura en la torre de parábolas del repetidor.
Soulaing	Solanh	Gailur honen izenari bere okzitaniarazko idazkera propioa ematen zaio, toponimoaren aldaera frantseslea saihesturik. Ahoska bedi /suláñ/. Se da al nombre de esta cima su grafía propia occitana, evitando la variante afrancesante del topónimo. Debe pronunciarse /suláñ/.
Soularac	Solarac	Gailur honen izenari bere okzitaniarazko idazkera propioa ematen zaio, toponimoaren aldaera frantseslea saihesturik. Ahoska bedi /sularák/. Se da al nombre de esta cima su grafía propia occitana, evitando la variante afrancesante del topónimo. Debe pronunciarse /sularák/.
Soum d'Aspé	Som d'Aspa	Gailur honen izenari bere okzitaniarazko idazkera propioa ematen zaio, toponimoaren aldaera frantseslea saihesturik. Ahoska bedi /sum dáspa/. Se da al nombre de esta cima su grafía propia occitana, evitando la variante afrancesante del topónimo. Debe pronunciarse /sum dáspa/.
Soum de Ire	Som d'Ira	Gailur honen izenari bere okzitaniarazko idazkera propioa ematen zaio, toponimoaren aldaera frantseslea saihesturik. Ahoska bedi /sum díra/. Se da al nombre de esta cima su grafía propia occitana, evitando la variante afrancesante del topónimo. Debe pronunciarse /sum díra/.
Soum de Ramond / Pico de Añisclo	Tuca d'Anyisclo (Ramond)	Mendiari aragoieraz duen izena eman zaio dagokion idazkera propioan, haren aldaera gaztelaniartzaila saihesturik. Ahoska bedi /túka dañísklo/. Hala ere, gailurra dedikatu izan zaion piriniozale klasikoaren izena parentesi artean mantendu da, besteak beste, identifikazioa errazte aldera. UIAaren zerrendako izen ofiziala: Pico de Añisclo, Soum de Ramond. Se da al monte la denominación que tiene en aragonés con su grafía propia correspondiente, evitando la variante castellanizante del mismo. No obstante, se mantiene entre paréntesis el nombre del pirineísta clásico a quien se ha dedicado esa cima, entre otras razones, a fin de facilitar su identificación. Nombre oficial del listado UIAA: Pico de Añisclo, Soum de Ramond.
Soum des Salettes / Pic des Aguilous	Pic deras Saletas / Pic deths Aguilhons	Gailur honek hartu ohi dituen bi izendapenak mantentzen dira, baina biak beren okzitaniarazko idazkera propioan emanda, aldaera frantsesleak saihesturik. Ahoska bitez /pic deras saléas/ eta /pic dets aguillúns/. Se mantienen las dos denominaciones que habitualmente se dan a esta cima, pero dando ambas en su grafía propia occitana, evitando las variantes afrancesantes de las mismas. Pronúnciense /pic deras saléas/ y /pic dets aguillúns/.
Soumcouy	Som Coi	Gailur honen izenari bere okzitaniarazko idazkera propioa eman zaio, mendizaleen artean ohikoa den aldaera frantseslea saihesturik. Ahoska bedi /sum kui/. Se da al nombre de esta cima su grafía propia occitana, evitando la forma afrancesante habitual en el mundo montaño. Pronúnciense /sum kui/.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Spijeoles	Es Pujòles	Mendi honen izenari bere okzitanierazko idazkera propioa eman zaio, orain arte agertzen zen eta hain hedatua dagoen era frantseslea saihesturik. Ahoska bedi /es puyòles/. UIAaren zerrendako izen ofiziala: Spijeoles. Se da al nombre de esta cima su grafía propia occitana, evitando la tan extendida forma afrancesante que venía figurando hasta ahora. Pronúnciese /es puyòles/. Nombre oficial del listado UIAA: Spijeoles.
Subenuix	Pic de Subenuix	Generikoa gehitu zaio mendi honen izenari, halaxe dakarrelako Kataluniako izendegi ofizialak. Se añade el genérico al nombre de este monte, por figurar así en el nomenclátor oficial de Catalunya.
Sudou	Sudor	Gailur honen izenari bere okzitanierazko idazkera propioa eman zaio, toponimoaren aldaera frantseslea saihesturik. Ahoska bedi /sudú/. Se da al nombre de esta cima su grafía propia occitana, evitando la variante afrancesante del topónimo. Pronúnciese /sudú/.
Tabar, Sierra de	--	Duen garrantzi orografiko urriagatik Katalogotik kentzea erabaki da. Katalogatutko gailurra erpin geodesikoa duena da, baina puntu altuagoa dago hegoalderago (793 m). Se decide su supresión del Catálogo a consecuencia de su escasa importancia orográfica. La cima catalogada es la que sustenta el vértice geodésico, pero al sur hay punto de mayor elevación (793 m).
Taillón	Tallón / Eth Talhon	Mendi honen izenari bere aragoierazko eta okzitanierazko idazkera propioak eman zaizkio, toponimoaren aldaera gaztelaniartzaila edo frantseslea saihesturik. Okzitanierazko era /et tallún/ ahoskatu behar da. UIAaren zerrendako izen ofiziala: Pico del Taillón. Se da al nombre de esta cima sus grafías propias aragonesa y occitana, evitando toda forma castellanizante o afrancesante del topónimo. La forma occitana debe pronunciarse /et tallún/. Nombre oficial del listado UIAA: Pico del Taillón.
Taxoareko gaina [/ Alto del Monte]	--	Duen garrantzi orografiko urriagatik Katalogotik kentzea erabaki da. Bi izen eman dakizkioke, hala ere: Taxoareko gaina / Alto del Monte. Se decide su supresión del Catálogo a consecuencia de su escasa importancia orográfica. Pueden dársele, sin embargo, dos nombres: Taxoareko gaina / Alto del Monte.
Tebarray [Alto Pondiellos / Tebarrai]	Punta Piedrafita	Aragoieraz Alto Pondiellos nahiz Tebarrai izenda daitekeen gailurraren ordeaz, altuagoa den Punta Piedrafita hurbila sartu da Katalogoan. En lugar de esta cima que puede denominarse en aragonés Alto Pondiellos o Tebarrai, se incluye en el Catálogo la cercana y más alta Punta Piedrafita.
Telera	Penya Telera	Mendi honen izenari eskualdean erabili ohi den generikoa gehitu zaio aragoierazko idazkera gaurkotuan. Ahoska bedi /péña teléra/. Se añade al nombre de esta cima el genérico que se utiliza en la comarca en su grafía aragonesa actualizada. Pronúnciese /péña teléra/.
Tempestades	Tuca Gran de Llosás (Tempestades)	Gailur honek aragoieraz duen izen propioa hartu du, baina, batez ere identifikazio errazaren xedeaz, parentesi artean lehengo izendapena mantentzen da. UIAaren zerrendako izen ofiziala: Pico de Tempestades. Toma el nombre propio de la cima en aragonés, si bien, sobre todo a efectos de identificación, se mantiene entre paréntesis la denominación anterior. Nombre oficial del listado UIAA: Pico de Tempestades.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Tendenera	Tendenyera / Tendenera	Mendi honen izenak aragoieraz dituen bi aldaerak eman dira, bi isurialdeetako erabileraren arabera. Ahoska bitez hurrenez-hurren /tendeñéra/ eta /tendenéra/. Se dan las dos variantes que tiene el nombre de esta cima en aragonés, según el uso de sus dos vertientes. Pronúnciense respectivamente /tendeñéra/ y /tendenéra/.
Tetica	Tética / Nimax	Izenari beharrezkoa duen azentu grafikoa gehitu zaio, ahoskera zuzenaren adierazle argia. Era berean, mendiak duen bigarren izena ere gehitu da. Se añade el acento gráfico necesario en el nombre, indicador claro de su pronunciación correcta. Igualmente, se añade la segunda denominación que tiene el monte.
Tologorri / Iturigorri	Iturigorri	Izenaren ahozko aldaera lokala kentzen da, hasierako Itur- osagaiaren desitxuraketa hutsa dela ulertzen delako, eskualdeko hizkera zaindugabeen beste hitz onomastikoetan errepikatzen baita. Se suprime la variante oral local del nombre, por considerarla una simple corrupción del componente inicial Itur-, recurrente en el habla descuidada de la zona en otros términos onomásticos.
Tormacal / Soum de Port Biell	Tormacal / Tromacal / Som deth Pòrt Vielh	Aragoierazko Tormacal izena mantentzen da, beraren okzitanierazko aldaerarekin eta iparraldeko isurialdean ematen zaion beste izendapenarekin batera, bakoitza bere hizkuntza propioaren ortografiaren arabera idatzia. Izendapenetako azkena /sum det port biell/ ahoskatu behar da. Se conserva el nombre aragonés Tormacal, además de la variante occitana del mismo y la otra denominación con que se conoce en la vertiente norte, todas ellas escritas conforme a la ortografía de su lengua propia. La última de las denominaciones debe pronunciarse /sum det port biell/.
Torre	Torre	Ematen diogun garaiera Instituto Portugués de Cartografía e Cadastro delakoaren SNIG ikusgailutik jasoa da. La altitud que hacemos figurar procede del visor SNIG del Instituto Portugués de Cartografía e Cadastro.
Torrecerredo	Torrecerréu	Leku izenaren asturierazko aldaera propioa ematen da, mendizaleen artean guztiz hedatua dagoen haren idazkera gaztelaniartzailea saihesturik. Se da la variante asturiana propia del topónimo, evitando su grafía castellanizante totalmente extendida en el mundo montaño.
Tossa Plana de Llés	Tossa Plana de Lles / Pic de la Portelleta	Mendiaren hegoaldean ohikoa den izendapenari, iparraldeko alde andorrrarrean gailurrari ezagutzen zaion izen bakarra gehitu zaio. Se añade a la denominación usual al sur de la montaña, el único nombre con el que se conoce esta cima en el lado norte andorrano.
Tozal de Guara	Puntón de Guara	Toponimoa laguntzen duen generikoa aldatzen da eskualdeko aragoierazko erabilerarekin bat etortzeko. Se cambia el genérico que acompaña al topónimo a fin de adaptarlo al uso aragonés de la comarca.
Tozal del Bosc	Tuzal d'els Bocs	Leku izenaren aragoierazko aldaera propioa ematen da, haren idazkera gaztelaniartzailea nahiz ustezko etimologia "errazak" saihestuta. Se da la forma propia del topónimo en aragonés, evitando su grafía castellanizante o supuestas etimologías "fáciles".
Troumouse	Punta Tormoseta / Tromosa	Mendiak aragoieraz eta okzitanieraz jasotzen dituen izendapenak eman dira, bakoitzari dagokion idazkera propioan eta, hedatu samarra dagoen arren, aldaera frantseslea saihesturik. UIAren zerrendako izen ofiziala: Pico de Troumouse. Se dan las denominaciones que el monte tiene en aragonés y en occitano, cada una con su grafía propia correspondiente, evitando la variante afrancesante aunque es bastante usual. Nombre oficial del listado UIA: Pico de Troumouse.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Ttuturre [Ttuturru]	Ttuturregi	Izen zuzena Ttuturru duen mendia kendu da Katalogotik, haren ordez Ttuturregi hurbila gehitzeko, kartografia modernoan arabera garaiagoa delako. Se sustituye en el Catálogo esta cima cuyo nombre correcto es Ttuturru, por el cercano monte Ttuturregi, debido a su mayor elevación según las cartografías modernas.
Tuc de Ratera	Pic de Ratèra	Se adapta el nombre de esta cima a la grafía propia occitana que figura en el nomenclátor oficial de Catalunya. Gailur honen izena egokitzen da, Kataluniako izendegi ofizialean daraman okzitanierazko idazkera propioa izan dezan.
Turbón	Castiello de Turbón	Izen zehatzagoa ematen zaio dagokion aragoierazko generikoa gehituta, era horretan Turbón izeneko mendiaren gailurrik garaiena izendatzeko. Se precisa el nombre mediante el genérico aragonés correspondiente, para designar la cima más elevada de la montaña denominada Turbón.
Turon Auréu	Turon Aurèu	Azken silabako azentu grafikoa zuzentzen da, dagokion okzitanierazko ortografiaren arabera irekia izan behar delako. Ahoska bedi /turúng aurèu/. Se corrige el acento gráfico de la última sílaba, que debe ser abierto según la ortografía occitana correspondiente. Pronúnciese /turúng aurèu/.
Turon de Néouvielle	Turon de Neuvielha	Izenari dagokion okzitanierazko idazkera propioa ematen zaio, gaurdaino hain ohikoa izan den aldaera frantseslea saihesturik. Ahoska bedi /turún de neubiélla/. UIAaren zerrendako izen ofiziala: Turon de Néouvielle. Se da al nombre su grafía propia occitana, evitando la variante afrancesante tan usual hasta ahora. Pronúnciese /turún de neubiélla/. Nombre oficial del listado UIAA: Turon de Néouvielle.
Txorrotzarria	Txorrotzarria / Ferniando	Mendiak duen bigarren izendapena gehitzen da, hala erabiltzen delako ondoko ibarretan eta modu berean jasotzen delako kartografia zahar eta modernoetan. Se añade la segunda denominación que tiene el monte, pues así se utiliza en los valles adyacentes y se recoge de igual modo en cartografías antiguas y modernas.
Txurregi	Txurregi	MTN25 mapak ez du gailurra akotatzen eta, horregatik, ematen dugun garaiara SITNAtik hartua da. El MTN25 no acota la cima, por lo que la altitud que hacemos figurar procede del SITNA.
Ugarra	Ugarra, Monte de	Leku izenari generikoa gehitzen zaio, azken finean, Ugarra izeneko herri itzaliari egiten baitio erreferentzia, haren azken aztarna ermita xume eta txirotu bat delarik. Se añade el genérico al nombre de lugar que, en definitiva, hace referencia al despoblado de Ugarra situado al pie del monte y cuyo último resto es una modesta y empobrecida ermita.
Urakorri	Urakorri	Osoenik jo dugun izendapena utzi da, baina ohikoa da hizkera erlaxatuan bokalen arteko -r- hotsa jaustea (/u(r)akórri/). Se deja la denominación que consideramos más completa, si bien es normal que en pronunciación relajada caiga la -r- entre vocales (/u(r)akórri/).
Urdelar	Urdelar	Katalogatutako gailurra mendiaren punturik gorena da, erpin geodesikotik eta buzoitik apur bat hego-ekialdera. Se precisa que la cima catalogada es el punto más elevado de la montaña, algo al sureste del vértice geodésico y el buzón.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Urkulu	Urkulu	Nafarroa Behereko zerrendatik kendu da gailur hau, tontorra ez dagoelako mugatik hain gertu, oso-osorik Nafarroan baizik, ez dorrean. Se suprime esta cima del listado de Baja Navarra, por hallarse la cumbre a cierta distancia del límite fronterizo toda ella en Navarra, y no en la torre.
Urnobieta	Azkarate	Katalogotik Urnobieta kendu da, haren ordeaz Azkarate hurbila gehitzeko, altuagoa dena eta izen bereko mendatetik gertuago dagoena. Se suprime Urnobieta del Catálogo para sustituirla por la cercana Azkarate, de mayor elevación y más próxima al puerto del mismo nombre.
Urraki	Illaun	Katalogotik Urraki izeneko gailurra kendu da, haren ordeaz azken kartografiaren arabera apur bat altuagoa den Illaun mendia hurbila gehitzeko. Se suprime la cima Urraki del Catálogo, para añadir en su lugar el cercano monte Illaun que es algo más alto según las cartografías más modernas.
Urregarai / Igotz	Urregarai / Igoz	Mendiaren bigarren izenaren amaiera grafikoa zuzentzen da, herri ahoskera adierazten duen idazkerari eusteko. Se corrige la terminación gráfica de la segunda denominación, a fin de que la gráfica refleje la pronunciación popular.
Vallegrull	Vallegrul	Amaierako -l letra kendu da, gaztelaniaz ez baita gertagarria -ll hotsa hitz amaieran, eta bertako hiztunek ere horregatik ez dutelako egiten. MTN25 mapak erpin geodesikoa baino ez du akotatzen, baina hau ez dago punturik gorenean. Ematen dugun garaiera buzoari dagokio eta Arabako Foru Aldundiaren 1:5000 eskalako DXF kartografiatik hartua da. Se suprime la -l final, puesto que en castellano no es posible pronunciar una -ll a final de palabra, razón por la que tampoco los hablantes locales lo hacen. El MTN25 solo acota el vértice geodésico, pero este no se encuentra en el punto más elevado. La altitud que damos corresponde al buzón y procede de la cartografía DXF 1:5000 de la Diputación Foral de Álava.
Vallibierna	Vallibierna / Vall Hibierna	Jadanik agertzen zen izen katalanari, haren aragoierazko aldaera grafikoa gehitu zaio. UIAAREN zerrendako izen ofiziala: Pico de Vallibierna. Se añade al nombre catalán que ya figuraba la variante gráfica aragonesa del mismo. Nombre oficial del listado UIAA: Pico de Vallibierna.
Vértice de Anayet [Punta o Garmo]	Anayet	Katalogotik kendu da haren ordeaz handik gertu dagoen eta askoz ikusgarriagoa den Anayet haitza sartzeko, kartografia modernoetan dagoeneko erpina daukana baino altuagoa agertzen delako. Erpina duen gailurren aragoierazko izen propioa Punta o Garmo da. Se suprime del Catálogo para incluir en su lugar el cercano y más vistoso pico de Anayet que en las cartografías más modernas ya figura con mayor elevación que la cima que sustenta el vértice, cuyo nombre aragonés propio es Punta o Garmo.
Yordas	Pico de Yordas / Burín	Mendiaren izenari generikoa gehitu zaio eta, harekin batera, inguruan erabiltzen den eta dagoeneko mapa batzuetan erabiltzen hasi den bigarren izendapena ere ematen da. Se añade el genérico al nombre de la montaña y, a la vez, se da como segunda denominación la que se utiliza en los alrededores y que ya comienza a utilizarse en algunos mapas.
Zaldiaran	Zaldiaran	Herri ahoskera zuzenak azentua bigarren silaban jartzen du, ez hirugarrenean, hau da, Zaldiáran. La correcta pronunciación local pone el acento en la segunda sílaba, no en la tercera, es decir, Zaldiáran.

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas
Zipar / Ubieta	Larrea	Katalogotik Zipar / Ubieta izeneko gailurra kendu da, haren ordean Larrea hurbila gehitzeko, kartografiarik modernoenetan altuago bezala agertzen delako. Se suprime del Catálogo la cima denominada Zipar / Ubieta, para sustituirla por la cercana Larrea, que en las cartografías más modernas figura con mayor altitud.
